

IBM InfoSphere DataStage and QualityStage  
Versão 8 Release 7

*Guia do Director Client*





IBM InfoSphere DataStage and QualityStage  
Versão 8 Release 7

*Guia do Director Client*



**Nota**

Antes de utilizar essas informações e o produto suportado por elas, leia as informações em “Avisos” na página 61.

# Índice

## Capítulo 1. O Cliente InfoSphere

### DataStage e QualityStage Director . . . . . 1

Iniciando o Director Client. . . . .	1
A Janela do Cliente Director . . . . .	1
Área de Janela do Repositório . . . . .	2
Área de Exibição . . . . .	2
Barra de Menus . . . . .	3
Barra de Ferramentas . . . . .	3
Barra de status . . . . .	4
Visualização Status da Tarefa . . . . .	4
Estados de Tarefas . . . . .	4
Detalhes do Status da Tarefa . . . . .	5
Menus de Atalho . . . . .	6
Menus de Atalho na Visualização Status da Tarefa	6
Menus de Atalho na Visualização Log da Tarefa	7
Menus de Atalho na Visualização Planejamento da Tarefa.	7
Menus de Atalho na Área de Janela do Repositório . . . . .	8
Menu de Atalho na Janela do Monitor. . . . .	8
Filtrando a Visualização Status da Tarefa ou Planejamento da Tarefa . . . . .	8
Exemplos de Filtragem por Nome da Tarefa . . . . .	9
Localizando o Texto . . . . .	10
Classificando Colunas . . . . .	11
Imprimindo a Visualização Atual . . . . .	11
O Que Há na Impressão?. . . . .	12
Alterando a Configuração da Impressora . . . . .	12
Opções do DataStage Director . . . . .	12
Página Geral . . . . .	13
Página Limites . . . . .	14
Página Visualizar . . . . .	14
Página Prioridade . . . . .	15
Escolhendo um Projeto Alternativo . . . . .	15
Visualizando Tarefas em Outro Projeto . . . . .	15
Visualizando Tarefas em uma Camada de Mecanismo Diferente . . . . .	16
Saindo do IBM InfoSphere DataStage Director Client	16

## Capítulo 2. Executando Tarefas

### doInfoSphere DataStage . . . . . 17

Configuração de opções de tarefa . . . . .	17
Validando uma Tarefa . . . . .	18
Executando uma Tarefa . . . . .	19
Parando uma Tarefa . . . . .	20
Reconfigurando uma Tarefa . . . . .	20
Reiniciando Sequências de Tarefas. . . . .	21
Configurando Parâmetros da Tarefa Padrão . . . . .	21
Planejamento da Tarefa . . . . .	22
Visualização Planejamento de Tarefa . . . . .	22
Visualizando os Detalhes de um Planejamento de Tarefa . . . . .	23
Planejando uma Tarefa . . . . .	24
Removendo o Planejamento de uma Tarefa. . . . .	25
Replanejando uma Tarefa. . . . .	26

Excluindo uma Tarefa . . . . .	26
Administração da Tarefa . . . . .	26
Limpando Recursos de Tarefas . . . . .	27
Limpando o Arquivo de Status de uma Tarefa. . . . .	29
Várias Chamadas da Tarefa . . . . .	29
Criação de várias chamadas de tarefa. . . . .	30
Executando uma Chamada de Tarefa . . . . .	30
Visualizando o Log da Tarefa de uma Chamada	30
Configurando Opções de Rastreamento . . . . .	31
Ativando Metadados Operacionais no Nível de Tarefa (Tarefas Paralelas e de Servidor) . . . . .	31
Desativando Manipuladores de Mensagens. . . . .	32

## Capítulo 3. Tarefas de Monitoramento 33

A janela Monitor . . . . .	33
Menu de Atalhos do Monitor . . . . .	36
Configurando o Intervalo de Atualização do Mecanismo . . . . .	36
Comutando entre Janelas do Monitor. . . . .	36
A Janela Status do Estágio . . . . .	37

## Capítulo 4. Log de Tarefa . . . . . 39

Visualizando Resultados de Tarefas . . . . .	39
A Janela Detalhes do Evento. . . . .	40
Visualizando Logs Relacionados . . . . .	41
Filtrando a Visualização Log de Tarefas . . . . .	42
Limpando Entradas de Arquivo de Log . . . . .	43
Limpando Entradas de Log Imediatamente. . . . .	43
Limpando Entradas de Log Automaticamente. . . . .	44
Manipuladores de Mensagens . . . . .	44
Incluindo Regras em Manipuladores de Mensagens . . . . .	45
Gerenciando Manipuladores de Mensagens. . . . .	46

## Capítulo 5. Projetando Lotes de Tarefas 49

O Que É um Lote de Tarefa? . . . . .	49
Criando um Lote de Tarefas . . . . .	49
Executando um Lote de Tarefas. . . . .	50
Planejando um Lote de Tarefas . . . . .	51
Removendo o Planejamento de um Lote de Tarefas	51
Replanejando um Lote de Tarefas . . . . .	52
Erros de Planejamento de Tarefa: . . . . .	52
Editando um Lote de Tarefa . . . . .	52
Copiando um Lote de Tarefas . . . . .	53
Excluindo um Lote de Tarefas . . . . .	53

## Acessibilidade do Produto . . . . . 55

## Acessando a Documentação do Produto . . . . . 57

## Links para Web Sites Não IBM . . . . . 59

## Avisos . . . . . 61

<b>Entrando em Contato com a IBM . . . . 65</b>	<b>Índice Remissivo . . . . . 67</b>
---	--------------------------------------

---

# Capítulo 1. O Cliente InfoSphere DataStage e QualityStage Director

O Director é o componente do cliente que valida, executa, planeja e monitora tarefas na camada de mecanismo.

O Director Client é o ponto inicial para a maioria das tarefas que um operador do IBM® InfoSphere DataStage precisa fazer com relação às tarefas.

**Nota:** As tarefas de mainframe do InfoSphere DataStage são executadas em um computador mainframe e usam ferramentas específicas de mainframe. Essas tarefas não são visíveis no Director Client. Portanto neste manual, o termo *tarefa* se refere apenas às tarefas do servidor, seqüencial e paralela. Para obter informações sobre a execução de tarefas de mainframe, consulte a documentação fornecida com o software de mainframe.

Esses tópicos descrevem a interface com o Director Client e como utilizá-la, incluindo:

- Iniciando o Director
- Utilizando a Janela Director
- Localizando Texto na Janela Director, Classificando Dados e Imprimindo a Exibição
- Configurando Opções e Padrões para a Janela Director e para Tarefas que Deseja Executar
- Comutando entre Projetos e Saindo do Director

---

## Iniciando o Director Client

Inicie o IBM InfoSphere DataStage e QualityStage Director Client.

### Procedimento

1. Escolha **Iniciar > Programas > IBM InfoSphere Information Server > IBM InfoSphere DataStage and QualityStage Director**. A caixa de diálogo Anexar ao Projeto aparece.
2. Insira o nome do computador que está hospedando a camada de serviços no campo **Nome do Host da Camada de Serviços**.
3. Digite o nome de usuário no campo **Nome de Usuário**. Esse é o seu nome de usuário no sistema do servidor de aplicativos.
4. Digite sua senha no campo **Senha**.
5. Insira o nome do projeto que você deseja usar ou escolha um na lista **Projeto**, que exibe todos os projetos instalados na camada de mecanismo.
6. Clique em **OK**. A janela do Director será exibida.

**Nota:** Também é possível iniciar o Director a partir do Designer clicando em **Tools > Executar Director**. Você será conectado automaticamente ao mesmo projeto e não verá a caixa de diálogo Conectar-se ao Projeto.

---

## A Janela do Cliente Director

A janela do Cliente Director é aberta ao iniciar o Director.

## Área de Janela do Repositório

A área de janela à esquerda da janela do Director Client é a área de janela do repositório.

Essa área de janela exibe a árvore do repositório, que lista pastas e sub-pastas que contêm tarefas paralelas, seqüenciais e de servidor. As tarefas na pasta atualmente selecionada são listadas na área de exibição. É possível ocultar a área de janela de repositório escolhendo **Visualizar > Mostrar Pastas**.

## Área de Exibição

A área de exibição é a parte principal da janela do Director.

Há três visualizações:

- **Status da Tarefa.** A visualização padrão, que aparece na área de janela à direita da janela do Director. Ela exibe o status de todas as tarefas na pasta atualmente selecionada na árvore do repositório. Se você ocultar a área de janela do repositório, a visualização Status da Tarefa incluirá uma coluna Pasta que mostra o nome da pasta e exibe o status de todas as tarefas no projeto atual, independentemente da pasta em que elas estão. Consulte o “Visualização Status da Tarefa” na página 4 para obter informações adicionais.
- **Planejamento da Tarefa.** Exibe um resumo dos lotes e tarefas planejados na pasta atualmente selecionada. Se a área de janela do repositório estiver oculta, a área de exibição mostrará todos os lotes e tarefas planejados, independentemente da pasta em que eles estão. Consulte o Capítulo 5, “Projetando Lotes de Tarefas”, na página 49 para obter uma descrição dessa visualização. Para comutar para a visualização Planejamento da Tarefa, escolha **Visualização > Planejamento** ou clique no botão **Planejamento** na barra de ferramentas.
- **Log da Tarefa.** Exibe o arquivo de log de uma tarefa escolhida na visualização Status da Tarefa ou na visualização Planejamento da Tarefa. A área de janela do repositório sempre está oculta. Consulte Capítulo 4, “Log de Tarefa”, na página 39 para obter mais detalhes. Para comutar para essa visualização, escolha **Visualização > Log** ou clique no botão **Log** na barra de ferramentas.

### Atualizando a Área de Exibição

É possível configurar a frequência com que a área de exibição é atualizada a partir do repositório, editando as opções do Director Client.

### Sobre Esta Tarefa

Para obter informações adicionais, consulte "Opções do Director".

Também é possível atualizar a tela imediatamente executando um destes procedimentos:

- Escolha **Visualizar > Atualizar**.
- Escolha **Atualizar** nos menus de atalho (consulte Menus de Atalho para obter detalhes adicionais).
- Pressione **Ctrl-R**.

Cada entrada na área de exibição representa uma tarefa, uma tarefa planejada ou um evento no log da tarefa, dependendo da visualização atual. Um ícone é exibido por padrão para cada entrada. Para ocultar os ícones, escolha **Ferramentas > Opções ▶ Visualizar**.



**Nota:** É possível aprimorar o desempenho da atualização organizando tarefas em pastas, para que não sejam exibidas mais tarefas que o necessário na área de exibição. Para obter informações sobre como organizar tarefas em pastas, consulte o *IBM InfoSphere DataStage Designer Client Guide*.

## Barra de Menus

A barra de menus possui seis menus suspensos que fornecem acesso a todas as funções do Director.

- **Projeto.** Abre um projeto alternativo e configura a impressão.
- **Visualizar.** Exibe ou oculta a barra de ferramentas, a barra de status, os botões ou a área de janela do repositório, especifica a ordem de classificação, altera a visualização, filtra entradas, mostra detalhes adicionais de entradas e atualiza a tela.
- **Procurar.** Inicia uma caixa de diálogo de procura de texto.
- **Tarefa.** Valida, executa, planeja, pára e reconfigura tarefas, limpa entradas antigas do arquivo de log da tarefa, exclui tarefas indesejadas, limpa recursos de tarefas (se o administrador ativou essa função) e permite configurar valores padrão do parâmetro da tarefa. Também é possível iniciar a ferramenta de estimativa de recursos.
- **Ferramentas.** Monitora tarefas em execução, gerencia lotes de tarefas e inicia o cliente do Designer e permite gerenciar os conjuntos de dados.
- **Ajuda.** Chama o sistema de ajuda. Também é possível obter ajuda em qualquer tela ou caixa de diálogo no Director.

## Barra de Ferramentas

A barra de ferramentas fornece acesso rápido às funções principais do Director.

A barra de ferramentas é exibida por padrão, mas pode ser ocultada escolhendo-se **Visualizar > Barra de Ferramentas** ou alterando as opções do Director. Consulte **Opções do Director** para obter detalhes adicionais. Para exibir dicas de ferramentas, permita que o cursor fique parado em um botão na barra de ferramentas.

Da esquerda para a direita, os botões são:

- Abrir projeto
- Visualização de impressão
- Status da tarefa
- Planejamento da tarefa
- Log da tarefa
- Localizar
- Classificar - crescente
- Classificar - decrescente
- Estimativa de recursos
- Executar uma tarefa
- Parar uma tarefa
- Reconfigurar uma tarefa
- Planejar uma tarefa
- Replanejar uma tarefa
- Ajuda

## Barra de status

A barra de status é exibida na parte inferior da janela do Director.

A barra de status exibe as seguintes informações:

- O nome de uma tarefa (se você estiver exibindo a visualização Log da Tarefa).
- O número de entradas na exibição. Se você examinar a visualização Status da Tarefa ou Planejamento da Tarefa e utilizar o comando **Filtrar Entradas...**, esse painel especificará o número de linhas que atendem aos critérios de filtragem. Se um filtro foi configurado, (filtrado) ou (limitado) será exibido.
- A data e a hora no mecanismo.

**Nota:** Sob determinadas circunstâncias, o número de entradas na exibição será substituído pela última mensagem de erro emitida pelo mecanismo. A mensagem desaparecerá quando a tela for atualizada.

---

## Visualização Status da Tarefa

A visualização Status da Tarefa é a visualização padrão exibida ao iniciar o Director.

É possível alterar a visualização padrão editando-se as opções do Director (consulte Opções do Director para obter detalhes adicionais). Também é possível filtrar as tarefas exibidas na visualização (consulte Filtrando a Visualização Status da Tarefa ou Planejamento da Tarefa).

A visualização Status da Tarefa mostra os status de todas as tarefas na pasta atualmente selecionada ou, se a área de janela do repositório estiver oculta, no projeto atual. A visualização tem as seguintes colunas:

*Tabela 1. Visualização de Status da Tarefa*

Coluna	Descrição
Nome da Tarefa	O nome da tarefa.
Status	O status da tarefa. Consulte "Estados da Tarefa" para obter os possíveis estados de tarefa e o que eles significam.
Data de Início	A hora e a data em que uma tarefa foi iniciada pela última vez.
Data da Última Execução	A hora e a data em que a tarefa foi concluída, parada ou interrompida. Essas colunas estão em branco para tarefas que nunca foram executadas.
Descrição	Uma descrição da tarefa, se disponível. Essa é a descrição curta fornecida no design da tarefa.

Se passar o ponteiro do mouse sobre um ícone de tarefa, você visualizará uma dica de ferramenta mostrando um esboço da tarefa. O esboço mostra a tarefa que é exibida no Designer Client.

## Estados de Tarefas

A coluna Status da visualização Status da Tarefa exibe o status atual da tarefa.

Os estados de tarefas possíveis são fornecidos na seguinte tabela:

Tabela 2. Estados de Tarefas

Estado da Tarefa	Descrição
Estado da Tarefa	Descrição
Compilado	A tarefa foi compilada mas não foi validada ou executada desde a compilação.
Não Compilado	A tarefa está em desenvolvimento e não foi compilada com êxito.
Em Execução	A tarefa está atualmente sendo executada, reconfigurada ou validada.
Concluída	A tarefa foi concluída.
Concluído (consulte o log)	A tarefa foi concluída, mas foram geradas mensagens de aviso ou linhas foram rejeitadas. Visualize o arquivo de log para obter detalhes adicionais.
Parado	A tarefa foi parada pelo operador.
Interrompida	A tarefa foi concluída prematuramente.
OK Validado	A tarefa foi validada sem erros.
Validado (consulte o log)	A tarefa foi validada, mas foram geradas mensagens de aviso ou linhas foram rejeitadas. Visualize o arquivo de log para obter detalhes adicionais.
Falha na Validação	A tarefa foi validada, mas um erro foi localizado.
Reconfigurado	A tarefa foi reconfigurada com êxito.

## Detalhes do Status da Tarefa Sobre Esta Tarefa

Para visualizar detalhes adicionais sobre o status de uma tarefa, selecione-o na exibição e siga um destes procedimentos:

- Escolha **Visualizar > Detalhe**.
- Clique com o botão direito do mouse para exibir o menu de atalho e escolha **Detalhes**.
- Dê um clique duplo na tarefa na exibição.

A caixa de diálogo Detalhes do Status da Tarefa será exibida. Essa caixa de diálogo contém detalhes sobre o status da tarefa selecionada, conforme mostrado na seguinte tabela:

Tabela 3. Status da tarefa

Esse campo...	Contém essas informações...
Servidor	O nome do computador que está hospedando a camada de mecanismo.
Projeto	O nome do projeto ao qual a tarefa pertence.
Status	O status atual da tarefa escolhida.
Nome da Tarefa	O nome da tarefa

Tabela 3. Status da tarefa (continuação)

Esse campo...	Contém essas informações...
Chamada	É possível executar diversas versões da mesma tarefa no Director. O número de Chamada identifica a versão da tarefa da qual os detalhes estão sendo visualizados.
Número da Onda	Um número interno usado pelo IBM InfoSphere DataStage quando a tarefa é executada.
Status	O status atual da tarefa
Descrição	Uma descrição da tarefa. Essa é a descrição curta inserida pelo desenvolvedor quando a tarefa foi criada. Se a tarefa possuir parâmetros de tarefa, essa coluna também exibe os valores utilizados na execução.

Utilize **Copiar** para copiar a janela inteira ou o texto selecionado para a Área de Transferência para uso em qualquer outro aplicativo.

Clique em **Próximo** ou **Anterior** para exibir detalhes do status para a tarefa seguinte ou anterior na lista.

Clique em **Fechar** para fechar a caixa de diálogo.

---

## Menus de Atalho

O Director Client possui menus de atalho que são exibidos ao clicar com o botão direito do mouse na área de exibição ou na área de janela do repositório.

O menu exibido depende da visualização ou janela que está sendo utilizada e do que está realçado na janela ao clicar com o mouse.

### Menus de Atalho na Visualização Status da Tarefa

Esse menu Tarefa aparece ao clicar com o botão direito do mouse em uma tarefa selecionada na visualização Status da Tarefa.

#### Sobre Esta Tarefa

Se você clicar com o botão direito do mouse na área de exibição quando o cursor não estiver sobre uma tarefa, um subconjunto desse menu será exibido. No menu Tarefa é possível:

- Incluir a tarefa no planejamento (**Incluir no Planejamento...**)
- Iniciar uma janela Monitor (disponível apenas se uma entrada estiver selecionada) (**Monitor**)
- Configurar padrões de parâmetro da tarefa (**Configurar Padrões...**)
- Exibir a visualização Planejamento da Tarefa ou Log da Tarefa (**Visualizar Planejamento e Visualizar Log**)
- Utilizar **Localizar >** para procurar texto na área de exibição (**Localizar...** e **Localizar Próximo**)
- Filtrar (limitar) as tarefas listadas na área de exibição (**Filtrar...**)
- Atualizar a exibição (**Atualizar**)

- Exibir detalhes de uma entrada de log (disponível apenas se uma entrada estiver selecionada) (**Detalhe**)
- Excluir a tarefa selecionada (**Excluir**)

## Menus de Atalho na Visualização Log da Tarefa

Esse menu aparece ao clicar com o botão direito do mouse em uma entrada na visualização Log da Tarefa.

### Sobre Esta Tarefa

Se você clicar com o botão direito do mouse na área de exibição quando o cursor não estiver sobre uma entrada de log, um subconjunto desse menu será exibido. No menu completo é possível:

- Iniciar uma janela Monitor (disponível apenas se uma entrada de log estiver selecionada) (**Monitor**)
- Configurar padrões de parâmetro da tarefa (**Configurar Padrões...**)
- Exibir a visualização Status da Tarefa ou Planejamento da Tarefa (**Visualizar Planejamento e Visualizar Status**)
- Utilizar **Localizar > para procurar texto na área de exibição (Localizar... e Localizar Próximo)**
- Filtrar (limitar) entradas de log (**Filtrar...**)
- Atualizar a exibição (**Atualizar**)
- Exibir detalhes de uma entrada de log (disponível apenas se uma entrada de log estiver selecionada) (**Detalhe**)
- Ir para o log do lote a partir de uma tarefa em um lote (**Log Relacionado**)
- Excluir uma entrada (**Excluir**)
- Incluir regra no manipulador de mensagem

## Menus de Atalho na Visualização Planejamento da Tarefa

Esse menu Tarefa aparece ao clicar com o botão direito do mouse em uma tarefa na visualização Planejamento da Tarefa.

### Sobre Esta Tarefa

Se você clicar com o botão direito do mouse na área de exibição quando o cursor não estiver sobre uma tarefa, um subconjunto desse menu será exibido. No menu Tarefa é possível:

- Planejar, replanejar ou remover o planejamento da tarefa selecionada (**Incluir no Planejamento..., Replanejar, Remover Planejamento**)
- Configurar padrões de parâmetro da tarefa (**Configurar Padrões...**)
- Exibir a visualização Status da Tarefa ou Log da Tarefa (**Visualizar Planejamento e Visualizar Log**)
- Utilizar **Localizar > para procurar texto na área de exibição (Localizar... e Localizar Próximo)**
- Filtrar (limitar) as tarefas listadas na área de exibição (**Filtrar...**)
- Atualizar a exibição (**Atualizar**)
- Exibir detalhes sobre uma entrada na visualização Planejamento da Tarefa (disponível apenas se uma entrada estiver selecionada) (**Detalhe**)
- Excluir uma entrada (**Excluir**)

## Menus de Atalho na Área de Janela do Repositório

Esse menu Tarefa é exibido ao clicar com o botão direito do mouse em uma tarefa na visualização da área de janela do repositório.

### Sobre Esta Tarefa

Ao clicar com o botão direito do mouse na área de janela do repositório, esse menu aparecerá, onde é possível:

- Filtrar (limitar) as tarefas listadas na área de exibição (**Filtrar...**)
- Atualizar a área de janela do repositório (**Atualizar**)

## Menu de Atalho na Janela do Monitor

Este menu é exibido ao clicar com o botão direito do mouse na janela do Monitor

### Sobre Esta Tarefa

Nesse menu, é possível:

- Atualizar a exibição (**Atualizar**)
- Exibir detalhes de um estágio selecionado (**Detalhe**)
- Mostrar informações de link na janela Monitor (**Mostrar Links**)
- Mostrar uso da CPU na janela Monitor (**Mostrar %CP**)
- Limpar recursos de tarefa (**Limpar Recursos**)
- Salvar ou limpar as configurações da janela Monitor (**Limpar Configurações da Janela**)
- Exibir informações sobre o release do IBM InfoSphere DataStage (**Sobre...**)

---

## Filtrando a Visualização Status da Tarefa ou Planejamento da Tarefa

Por padrão, a visualização Status da Tarefa ou a visualização Planejamento da Tarefa exibe informações sobre todas as tarefas na pasta atualmente selecionada.

### Sobre Esta Tarefa

Se você ocultar a área de janela do repositório, a visualização exibirá informações sobre todas as tarefas em um projeto. Em um projeto grande, a exibição poderá incluir mais informações do que o necessário. Para colocar o foco em tipos específicos de tarefas, com base em seu nome ou status, você poderá filtrar a visualização de maneira que ela exiba somente essas tarefas.

### Procedimento

1. Se a visualização a ser filtrada ainda não estiver exibida, escolha **Visualização > Status > ou > Visualização > Planejamento >**, conforme apropriado.
2. Inicie o recurso **Filtrar** seguindo um destes procedimentos:
  - Escolha **Visualização > Filtrar Entradas...** na barra de menus.
  - Escolha **Filtrar...** no menu de atalho.
  - Pressione **Ctrl-T**.A caixa de diálogo Filtrar Tarefas será exibida.
3. Escolha quais tarefas serão incluídas na visualização clicando no botão de opções **Todas as Tarefas** ou **Tarefas Correspondentes** na área **Incluir**.

Se você selecionar **Tarefas Correspondentes**, digite uma cadeia no campo **Tarefas Correspondentes**. Somente as tarefas que correspondam a essa cadeia serão exibidas. A cadeia pode incluir curinga, listas de caracteres e intervalos de caracteres.

#### Curinga/Padrão

##### Descrição

? Corresponde a qualquer caractere individual.

\* Corresponde a zero ou mais caracteres.

# Corresponde a um único dígito.

[*charlist*]

Corresponde a qualquer caractere individual em *charlist*.

[!*charlist*]

Corresponde a qualquer caractere individual que não esteja em *charlist*.

[**a-z**] Corresponde a qualquer caractere individual no intervalo de a até z.

4. Escolha quais tarefas serão excluídas a partir da visualização, clicando no botão de opções **Nenhuma Tarefa** ou **Tarefas Correspondentes** na área **Incluir**. Se você selecionar **Tarefas Correspondentes**, digite uma cadeia no campo **Tarefas Correspondentes**. Somente as tarefas que correspondam a essa cadeia serão excluídas. A definição da cadeia é a mesma que a da etapa 3.
5. Especifique o status das tarefas que devem ser exibidas clicando em um botão de opções na área **Status da Tarefa**.
  - **Todas** lista as tarefas que têm qualquer status.
  - **Todas, exceto "Não compilado"** lista as tarefas com qualquer status, exceto Não compilado.
  - **Finalizado normalmente** lista as tarefas com status Concluído, Validado, Compilado ou Reconfigurado.
  - **Finalizado anormalmente** lista as tarefas com status Interrompido, Parado, Falha na Validação, Concluído (consulte o log) ou Validado (consulte o log).
6. Clique em **OK** para ativar o filtro. A visualização atualizada exibirá as tarefas que atenderem aos critérios de filtragem. A barra de status indica que as entradas foram filtradas.

## Exemplos de Filtragem por Nome da Tarefa

Os exemplos a seguir mostram como utilizar o campo **Correspondência de Tarefas** na caixa de diálogo Filtrar Tarefas para filtrar a visualização Status da Tarefa ou a visualização Planejamento da Tarefa.

### Exemplo 1

Tabela 4. Exemplo 1

Nomes de Tarefas	Filtro de "Inclusão"	Visualização da Tarefa
job2input	job2*	job2input
job2output		job2output
job3input		
job3output		

## Exemplo 2

Continuando o Exemplo 1, se **\*input** também for especificado como um filtro de "Exclusão", a visualização Status da Tarefa mostrará apenas job2output.

## Exemplo 3

Tabela 5. Exemplo 3

Nomes de Tarefas	Filtro de "Inclusão"	Visualização da Tarefa
A3tires	[A-E]3*	A3tires
A3valves		A3valves
B3tires		B3tires
B3valves		B3valves
F3tires		
F3valves		

---

## Localizando o Texto

Se houver muitas entradas na área de exibição, será possível utilizar **Localizar** para procurar uma tarefa ou um evento específico.

### Sobre Esta Tarefa

Para iniciar **Localizar**, siga um destes três procedimentos:

- Escolha **Procurar > Localizar...**
- Escolha **Localizar...** no menu de atalho.
- Clique no botão **Localizar** na barra de ferramentas.

A caixa de diálogo Localizar é exibida.

O campo **Procurar em** mostra a pasta atualmente selecionada. Se a área de janela do repositório estiver oculta e a área de exibição listar tarefas de todas as pastas, o campo **Procurar em** especificará Todas as Pastas. Não é possível editar esse campo.

### Procedimento

1. Digite o texto no campo **Localizar o que**. Isso pode ser uma data, hora, status ou o nome de uma tarefa.

**Nota:** Se o texto digitado corresponder a qualquer parte do texto em qualquer coluna, isso constituirá uma correspondência.

2. Se a entrada exibida deve corresponder à capitalização do texto digitado, selecione a caixa de opções **Corresponder Maiúsculas e Minúsculas**. A configuração padrão é desmarcada.
3. Escolha a direção da procura clicando no botão de opções **Para Cima** ou **Para Baixo**. A configuração padrão é **Para Baixo**.
4. Clique em **Localizar Próximo**. As colunas de exibição são procuradas para localizar o texto digitado. A primeira ocorrência do texto será realçada na exibição. O texto pode aparecer em qualquer coluna ou linha da área de exibição.
5. Clique em **Localizar Próximo** novamente para procurar a próxima ocorrência do texto.



6. Clique em **Cancelar** para fechar a caixa de diálogo Localizar.

**Nota:** Também é possível utilizar **Procurar > Localizar Próximo** para procurar uma entrada na exibição. Se houver uma cadeia de procura na caixa de diálogo Localizar, **Localizar Próximo** agirá da mesma maneira que o botão **Localizar Próximo** na caixa de diálogo Localizar. Se não houver uma cadeia de procura na caixa de diálogo Localizar, essa opção exibirá a caixa de diálogo Localizar onde será necessário digitar uma cadeia de procura.

---

## Classificando Colunas

É possível organizar as entradas na área de exibição, classificando as colunas em ordem crescente ou decrescente.

### Sobre Esta Tarefa

A coluna utilizada atualmente para classificação é indicada por um símbolo no título da coluna:

- > indica que a classificação está em ordem crescente.
- < indica que a classificação está em ordem decrescente.

Para classificar uma coluna, siga um destes procedimentos:

- Clique no título da coluna. Isso seleciona a coluna para classificação; alterna entre crescente e decrescente.
- Clique no botão **Crescente** ou **Decrescente** na barra de ferramentas.
- Escolha **Visualização > Crescente** ou **Visualização > Decrescente**.

Se você escolher uma coluna que contenha uma data ou um horário, as colunas de data e hora serão classificadas em conjunto.

---

## Imprimindo a Visualização Atual

É possível imprimir informações a partir da visualização atual. O conteúdo da impressão depende da visualização utilizada e das opções escolhidas na caixa de diálogo Imprimir.

### Procedimento

1. Siga um destes procedimentos para exibir a caixa de diálogo Imprimir:
  - Escolha **Projeto > Imprimir...**
  - Clique no botão **Imprimir** na barra de ferramentas.  
A caixa de diálogo Imprimir contém o nome da impressora a ser utilizada. Por padrão, essa é a impressora padrão do Windows. Para obter informações sobre como especificar uma impressora alternativa, consulte Alterando a Configuração da Impressora.
2. Escolha o intervalo de itens a serem impressos clicando em um botão de opções apropriado na área **Intervalo**:
  - **Todas as Entradas** imprime todas as entradas da visualização atual.
  - **Página atual** imprime todas as entradas visíveis na área de exibição da visualização atual.
  - **Item atual** imprime somente o item selecionado.
3. Escolha o que será impresso clicando em um botão de opções apropriado na área **Imprimir o que**:

- **Somente Resumo** imprime um resumo para cada item.
  - **Detalhes Completos** imprime informações detalhadas para cada item.
4. Especifique a qualidade de impressão a ser utilizada, escolhendo uma configuração apropriada na lista **Qualidade da Impressão**:
    - **Alta** (a configuração padrão)
    - **Média**
    - **Baixa**
    - **Rascunho**

**Nota:** Essa configuração será ignorada se **Imprimir para Arquivo** estiver selecionado.

5. Selecione a caixa de opções **Imprimir para Arquivo** se desejar imprimir apenas para um arquivo.
6. Clique em **OK**. Se estiver imprimindo para um arquivo, a caixa de diálogo Imprimir para Arquivo será exibida. Digite o nome de um arquivo de texto a ser utilizado. O padrão é *DSDirect.txt* no diretório do cliente.

## O Que Há na Impressão?

O conteúdo da impressão depende da visualização utilizada.

- Para a visualização Status da Tarefa, a impressão contém o status atual de cada tarefa no projeto, além da data e hora em que a tarefa foi executada pela última vez.
- Para a visualização Planejamento da Tarefa, a impressão contém uma entrada para cada tarefa planejada no projeto, especificando quando a tarefa está planejada para execução.
- Para a visualização Log da Tarefa, a impressão pode incluir informações sobre cada evento no arquivo de log da tarefa. Para obter informações adicionais sobre o arquivo de log da tarefa, consulte O Arquivo de Log da Tarefa.

## Alterando a Configuração da Impressora

As impressões do Director normalmente são enviadas para a impressora padrão do Windows. É possível escolher uma impressora alternativa ou especificar outras configurações da impressora.

### Procedimento

1. Escolha **Projeto ► Configuração da Impressão...** A caixa de diálogo Configuração da Impressão será exibida. (Essa caixa de diálogo também será exibida se você clicar em **Configuração...** na caixa de diálogo Imprimir.)
2. Altere qualquer uma das configurações conforme necessário ou escolha uma impressora diferente.
3. Clique em **OK** para salvar as configurações e fechar a caixa de diálogo.

---

## Opções do DataStage Director

Ao iniciar o Director, as configurações atuais para as opções do Director determinam o que será exibido na janela do Director.

As configurações incluem:

- A posição e o tamanho da janela do Director
- O intervalo de tempo entre as atualizações do mecanismo

- O número de linhas de dados processadas antes que uma tarefa seja parada (aplica-se somente a tarefas do servidor)
- O número de avisos permitidos antes de uma tarefa ser interrompida
- Se a barra de ferramentas, a barra de status ou os ícones são exibidos
- Os critérios de filtro
- O nível de prioridade do processo para o Director

É possível modificar as configurações para as opções do Director escolhendo **Ferramentas > Opções....** A caixa de diálogo Opções será exibida.

As quatro páginas da caixa de diálogo estão descritas nas seções seguintes.

## Página Geral

Na página Geral é possível:

- Ativar/Desativar a atualização automática do mecanismo
- Alterar o intervalo de atualização do mecanismo
- Comparar os tempos do host de camada de mecanismo e do cliente
- Salvar configurações da janela

### O Intervalo de Atualização de Mecanismo

O **Intervalo de Atualização (segundos)** é o tempo, em segundos, entre as atualizações do mecanismo.

Clique nos botões de seta para aumentar ou diminuir o valor na caixa. A configuração padrão é 4.

Observe que, se você escolher um tempo de atualização longo, o status exibido na janela do Director poderá não representar o que está acontecendo no mecanismo. Por exemplo, se iniciar uma execução, o status da tarefa poderá não ser atualizado para Executando até que um intervalo de atualização inteiro seja decorrido. Por outro lado, se escolher um tempo de atualização muito curto, o Director solicitará informações do mecanismo em uma taxa muito frequente e improdutiva. É necessário encontrar um valor entre esses extremos que atenda aos requisitos de atualização.

Se você possuir um projeto grande, poderá desejar desativar totalmente a atualização automática ao desmarcar a caixa de opção **Ativada**. É possível atualizar manualmente ao utilizar **Visualizar > Atualizar**.

### Comparando Tempos do Cliente e do Servidor

Se você selecionar a caixa de opção **Comparar tempos do sistema no cliente e no servidor**, quando o Director Client se conectar a um projeto pela primeira vez, ele verificará se os tempos do sistema no cliente e na camada de mecanismo estão dentro de um intervalo de cinco minutos entre si.

Se não estiverem, uma mensagem de aviso aparecerá. Essa caixa de opções é selecionada por padrão.

### Salvando Configurações da Janela

A área **Salvar ao sair** contém duas caixas de opções que determinam as configurações que serão salvas ao sair do Director Client.

- Se **Tamanho e Posição da Janela Principal** estiver selecionada, o Director será reiniciado nas mesmas coordenadas de tela em que estava quando saiu.

- Se **Configurações de Filtro** estiver selecionada, as configurações de filtro atuais serão salvas e utilizadas quando o Director for iniciado.

As duas caixas de opções estão selecionadas por padrão.

## Página Limites

A página Limites configura o número máximo de linhas a serem processadas em uma execução de tarefa e o número máximo de mensagens de aviso permitidas antes que uma tarefa seja interrompida.

O limite de linhas é aplicado a todas as tarefas do servidor na sessão atual. É possível substituir as configurações para uma tarefa individual quando ela é válida, executada ou planejada.

### Configurando o Número Máximo de Linhas

Os botões de opções configuram o número máximo de linhas a serem processadas pela tarefa.

Clique em **Sem limite** para processar todas as linhas ou em **Parar estágios após *n* linhas** para especificar um número de linhas.

Digite um valor de 1 a 99999 ou clique nos botões de seta para aumentar ou diminuir o valor. O valor padrão é 1000.

### Configurando o Número Máximo de Avisos

Os botões de opções configuram o número máximo de mensagens de aviso permitidas antes que uma tarefa seja interrompida.

Selecione **Sem Limite** para registrar em log todas as mensagens de erro ou **Interromper Tarefa Após** para especificar um número de mensagens de aviso. Digite um valor de 1 a 99999 ou clique nos botões de seta para aumentar ou diminuir o valor. O valor padrão é 50.

A interrupção será solicitada quando o limite de aviso for alcançado. Os estágios na tarefa continuarão a processar dados até que realmente recebam o pedido de interrupção, portanto, avisos adicionais podem ser registrados em log antes que a tarefa seja finalizada. É até possível que a tarefa seja concluída se o limite de avisos for atingido antes do final da execução da tarefa.

## Página Visualizar

As opções na página Visualizar determinam o que será exibido na janela do Director Client.

As caixas de opções na área **Mostrar** são selecionadas por padrão:

#### Barra de Ferramentas

Exibe a barra de ferramentas.

#### Barra de status

Exibe a barra de status.

#### Data e Hora

Exibe a data e a hora (do host de camada de mecanismo) na barra de status.

**Ícones** Exibe os ícones nas visualizações.

Especifique a visualização a ser exibida quando o Director for iniciado, clicando no botão de opções apropriado:

- Status das Tarefas (a configuração padrão)
- Planejar
- Log para última tarefa

## Página Prioridade

Quando as tarefas estiverem em execução, o desempenho do cliente do Director poderá ser visivelmente mais lento.

É possível melhorar o desempenho alterando a prioridade do processo do Director.

### Configurando a Prioridade do Processo

Os botões de opções na área **Configurar Prioridade do Processo** permitem alterar a prioridade do processo do Director.

#### Sobre Esta Tarefa

- Clique em **Sempre Alta** para aumentar a prioridade do Director, independentemente de onde os componentes do cliente e do mecanismo estão instalados. Observe que, se essa opção for escolhida e os componentes do cliente e do mecanismo estiverem instalados em computadores diferentes, talvez você não note uma melhora no desempenho do Director.
- Clique em **Alta se Projeto no Sistema Local** para aumentar a prioridade do processo do Director se os componentes do cliente e do mecanismo residirem na mesma máquina. Essa é a definição padrão.
- Clique em **Sempre Normal** se não desejar alterar a configuração de prioridade para o processo do Director.

#### Exibindo o Estado Atual

A área **Estado Atual** exibe a configuração de prioridade atual.

#### Sobre Esta Tarefa

**Nota:** Se você escolher uma configuração de alta prioridade, poderá levar mais tempo para que uma tarefa seja executada. Isso porque os ciclos do processador são direcionados para o monitoramento de tarefas em vez de executá-las.

Clique em **OK** para salvar as configurações.

---

## Escolhendo um Projeto Alternativo

Ao iniciar o Director Client, o projeto escolhido na caixa de diálogo Conectar-se ao Projeto será aberto.

É possível visualizar as tarefas em outro projeto do IBM InfoSphere DataStage sem sair do Director.

## Visualizando Tarefas em Outro Projeto

Você pode visualizar tarefas em outro projeto.

### Procedimento

1. Siga um dos procedimentos a seguir para exibir a caixa de diálogo Abrir Projeto:

- Escolha **Projeto > Abrir...**
  - Clique no botão **Abrir Projeto** na barra de ferramentas.
2. Escolha o projeto que deseja abrir na caixa de listagem **Projetos**. Essa caixa de listagem contém todos os projetos do IBM InfoSphere DataStage no host da camada de mecanismo especificado na lista **Servidor DataStage**, que é a camada de mecanismo à qual você se conectou inicialmente.
  3. Clique em **OK** para abrir o projeto escolhido. A janela Director atualizada exibirá as tarefas no novo projeto.

## Visualizando Tarefas em uma Camada de Mecanismo Diferente

Você pode visualizar tarefas em uma camada de mecanismo diferente.

### Procedimento

1. Siga um dos procedimentos a seguir para exibir a caixa de diálogo Abrir Projeto:
  - Clique em **Projeto > Abrir...**
  - Clique no botão **Abrir Projeto** na barra de ferramentas.
2. Escolha o computador que hospeda a camada de mecanismo na lista **Servidor DataStage**. A lista contém todos os hosts da camada de mecanismo registrados na camada de serviços. Em uma instalação típica, somente uma camada de mecanismo é registrada.
3. Escolha o projeto que deseja abrir na caixa de listagem **Projetos**.
4. Clique em **OK** para abrir o projeto escolhido. A janela Director atualizada exibe as tarefas no novo projeto.

**Nota:** Se existirem janelas do Monitor abertas ao escolher um projeto alternativo, você será solicitado a confirmar se deseja alterar projetos. Se clicar em **Sim**, as janelas do Monitor serão fechadas antes que o novo projeto seja aberto. Consulte Capítulo 3, "Tarefas de Monitoramento", na página 33 para obter mais detalhes.

---

## Saindo do IBM InfoSphere DataStage Director Client

Para sair do Director, escolha **Projeto > Sair**.

### Sobre Esta Tarefa

Quaisquer janelas abertas (por exemplo, janelas Monitor) serão fechadas automaticamente ao sair.

---

## Capítulo 2. Executando Tarefas do InfoSphere DataStage

Ao executar uma tarefa, as tarefas de extração, de carregamento e de transformação que foram integradas nos designs de tarefa são implementadas de fato.

Esses tópicos descrevem como executar as tarefas do IBM InfoSphere DataStage, incluindo os seguintes tópicos:

- Configuração de opções de tarefa
- Validação de tarefas
- Iniciando, Parando e Reconfigurando uma Execução da Tarefa
- Excluindo Tarefas de um Projeto
- Limpando os Recursos de Tarefas que foram Interrompidas
- Criação de várias chamadas de tarefa
- Configurando o Rastreamento para Tarefas Paralelas
- Gerando Metadados Operacionais
- Desativando Manipuladores de Mensagens para Tarefas Paralelas

Essas tarefas são desempenhadas na visualização Status da Tarefa na janela do Director. Para comutar para essa visualização, escolha **Visualização > Status** ou clique no botão **Status** na barra de ferramentas.

---

### Configuração de opções de tarefa

#### Sobre Esta Tarefa

Toda vez que uma tarefa é validada, executada ou planejada, é possível:

- Alterar os parâmetros de tarefa associados à tarefa, conforme apropriado, e configurar valores para variáveis de ambiente que foram definidas como parâmetros de tarefa. (Também é possível configurar valores padrão para parâmetros de tarefa).
- Substituir quaisquer limites padrão para o processamento de linha (somente tarefas do servidor e seqüências de tarefas) e mensagens de aviso que estão configurados para a execução da tarefa.
- Designar IDs de Chamada para criar várias chamadas de tarefas. É possível criar tantas chamadas quanto for desejado. Para obter informações adicionais sobre como criar várias chamadas de tarefas, consulte *Várias Chamadas de Tarefas*.
- Configurar opções de rastreamento para tarefas do servidor e seqüências de tarefas. Para obter informações adicionais, consulte *Configurando Opções de Rastreamento*.
- Substituir a configuração padrão do projeto para gerar metadados operacionais.

Isso é feito na caixa de diálogo *Opções de Execução da Tarefa*, que aparece automaticamente ao executar, validar ou planejar uma tarefa.

Alguns parâmetros possuem valores padrão designados a eles. É possível utilizar o padrão ou inserir um outro valor. É possível reinstanciar os valores padrão clicando em **Configurar como Padrão** ou **Todos como Padrão**. Na tela de exemplo, os valores padrão são cadeias criptografadas mostradas como asteriscos. Também é possível configurar seus próprios padrões para parâmetros de tarefa no Director.

Alguns parâmetros de tarefa contêm informações variáveis, como datas ou nomes de arquivos que devem ser digitadas para cada execução da tarefa. É necessário digitar valores apropriados em todos os campos antes de continuar.

Se o designer da tarefa incluiu texto de ajuda para os parâmetros de tarefa, será possível obter ajuda selecionando-se o parâmetro e clicando em **Ajuda da Propriedade**.

Também é possível utilizar essa caixa de diálogo para configurar valores para variáveis de ambiente que afetem execuções de tarefas paralelas. Ao projetar a tarefa, é possível incluir variáveis de ambiente na lista de parâmetros de tarefa; em seguida, essa caixa de diálogo solicitará o fornecimento de valores para essas variáveis para essa execução. As variáveis de ambiente são identificadas por um sinal \$. Ao configurar um valor para uma variável de ambiente, é possível especificar um dos seguintes valores especiais:

- \$ENV o valor da variável de ambiente será recuperado do ambiente no qual a tarefa é executada.
- \$PROJDEF será utilizado o padrão do projeto atual, conforme definido no cliente do Administrator.
- \$UNSET a variável de ambiente será desconfigurada.

**Nota:** A caixa de diálogo exibirá uma página Parâmetros apenas se a tarefa tiver parâmetros.

---

## Validando uma Tarefa

É possível verificar se uma tarefa ou chamada de tarefa será executada com êxito validando a mesma.

### Sobre Esta Tarefa

As tarefas devem ser validadas antes de serem executadas pela primeira vez ou após fazer quaisquer alterações significativas nos parâmetros da tarefa.

Quando uma tarefa do servidor é validada, as seguintes verificações são feitas sem realmente extrair, converter ou gravar dados:

- São feitas conexões com as origens de dados ou o armazém de dados.
- As instruções SQL SELECT são preparadas.
- Os arquivos são abertos. Arquivos intermediários em estágios Hashed File, UniVerse ou ODBC que utilizam a origem de dados local são criados, se ainda não existirem.

Quando uma tarefa paralela é validada, a tarefa é executada no modo "somente verificação" de maneira que os dados não sejam afetados.

### Procedimento

1. Selecione a tarefa ou chamada de tarefa que deseja validar na visualização Status da Tarefa.
2. Escolha **Tarefa > Validar...** A caixa de diálogo Opções de Execução da Tarefa será exibida. Consulte Configurando Opções da Tarefa.
3. Preencha os parâmetros da tarefa conforme necessário.
4. Clique em **Validar**. Clique em **OK** para confirmar a mensagem. A tarefa será validada e o status da tarefa será atualizado para **Executando**.



**Nota:** Pode levar algum tempo para que o status da tarefa seja atualizado, dependendo da carga no host da camada de mecanismo e da taxa de atualização para o cliente.

## Resultados

Depois que a validação for concluída, o status atualizado da tarefa exibirá uma destas mensagens de status:

- Validação OK. Agora será possível planejar ou executar a tarefa.
- Falha na Validação. É necessário visualizar o arquivo de log da tarefa para obter detalhes sobre onde a validação falhou. Para obter detalhes adicionais, consulte "O Arquivo de Log da Tarefa".

Para monitorar a validação em andamento, é possível utilizar uma janela Monitor. Para obter informações adicionais, consulte "Monitorando Tarefas".

---

## Executando uma Tarefa

É possível executar uma tarefa imediatamente ou você pode planejá-la para execução em um horário ou data posterior.

### Sobre Esta Tarefa

É possível executar uma tarefa de duas maneiras:

- Imediatamente.
- Planejando-a para execução em uma hora ou data posterior. Consulte Planejamento da Tarefa para aprender como fazer isso.

Se executar uma tarefa imediatamente, será necessário assegurar-se de que as origens de dados e o armazém de dados estejam acessíveis e que outros usuários no sistema não serão afetados pela execução da tarefa.

### Procedimento

1. Selecione a tarefa ou chamada de tarefa na visualização Status da Tarefa.
2. Execute uma das seguintes ações:
  - Escolha **Tarefa > Executar Agora....**
  - Clique no botão **Executar** na barra de ferramentas.  
A caixa de diálogo Opções de Execução da Tarefa será exibida. Consulte Configurando Opções da Tarefa.
3. Preencha os parâmetros da tarefa e verifique os limites de aviso e linha da tarefa, conforme apropriado.
4. Opcionalmente, clique em **Validar** para validar a tarefa.
5. Clique em **Executar**. A tarefa será planejada para execução com a data e a hora atuais e o status da tarefa será atualizado para **Em Execução**.

**Nota:** Pode levar algum tempo para que o status da tarefa seja atualizado, dependendo da carga no host da camada de mecanismo e da taxa de atualização para o cliente.

## Resultados

Todos os tipos de tarefas no projeto (que não sejam tarefas do mainframe) serão exibidos na área de janela do repositório do Director. Isso pode incluir tarefas de serviços da Web, que podem ser distinguidas por ter um ícone separado e serem esmaecidas.

Se você tentar executar uma tarefa ativada para serviço da Web a partir do Director, será avisado com uma mensagem perguntado se realmente deseja executar a tarefa a partir do cliente do Director (isto é, não a partir do console de serviços da Web).

---

## Parando uma Tarefa

Você pode parar uma tarefa que esteja atualmente em execução.

### Procedimento

1. Selecione a tarefa a ser parada na visualização Status da Tarefa.
2. Execute uma das seguintes ações:

- Clique em **Tarefa > Parar**.
- Clique no botão **Parar** na barra de ferramentas.

A tarefa ou chamada é parada, independentemente do estágio que está sendo processado no momento, e o status da tarefa é atualizado para Parado.

**Nota:** Pode levar algum tempo para que o status da tarefa seja atualizado, dependendo da carga no host da camada de mecanismo e da taxa de atualização para o cliente.

---

## Reconfigurando uma Tarefa

Se uma tarefa foi parada ou interrompida, será difícil determinar se todos os dados necessários foram gravados nas tabelas de dados de destino. É possível reconfigurar uma tarefa ou uma chamada de tarefa.

### Sobre Esta Tarefa

Quando uma tarefa tiver o status Parado ou Interrompido, será necessário reconfigurá-la antes de executá-la novamente.

Ao reconfigurar uma tarefa, ela é configurada de volta para um estado executável e, opcionalmente (somente em tarefas do servidor), os arquivos de destino são retornados ao estado em que estavam antes da execução da tarefa.

**Nota:** Só será possível reinstanciar os arquivos seqüenciais e os arquivos em hash da tarefa do servidor para um estado de pré-execução se a opção de backup tiver sido escolhida no estágio correspondente no design da tarefa.

Para desfazer as atualizações desempenhadas durante uma tarefa com êxito, também é possível utilizar o comando **Reconfigurar** para tarefas com status Concluído. O comando **Reconfigurar** não está disponível para tarefas com status Não Compilado ou Em Execução.

## Procedimento

1. Selecione a tarefa ou chamada que deseja reconfigurar na visualização Status da Tarefa.
2. Escolha **Tarefa > Reconfigurar** ou clique no botão **Reconfigurar** da barra de ferramentas. Uma caixa de mensagem será exibida.
3. Clique em **Sim** para reconfigurar as tabelas. Todos os arquivos na tarefa serão reinstanciados para o estado em que estavam antes que a tarefa fosse executada. O status da tarefa será atualizado para Reconfigurado.

**Nota:** Pode levar algum tempo para que o status da tarefa seja atualizado, dependendo da carga no host da camada de mecanismo e da taxa de atualização para o cliente.

---

## Reiniciando Seqüências de Tarefas

### Sobre Esta Tarefa

Se uma seqüência for reiniciável (ou seja, estiver gravando informações de ponto de verificação) e uma de suas tarefas falhar durante uma execução, o seguinte status aparecerá no Director:

Interrompida/reiniciável

Nesse caso, é possível executar uma das seguintes ações:

- **Executar Tarefa.** A seqüência será executada novamente, utilizando as informações de ponto de verificação para assegurar que apenas os componentes necessários sejam executados novamente.
- **Reconfigurar Tarefa.** Todas as informações de ponto de verificação serão limpas, assegurando que a seqüência de tarefas inteira será executada ao especificar a execução da tarefa posteriormente.

**Nota:** Se, durante a execução da seqüência, o fluxo for desviado para um estágio de manipulação de erros, o IBM InfoSphere DataStage não executará mais o ponto de verificação. Isso serve para assegurar que os estágios no caminho da manipulação de erros não serão ignorados se a tarefa for reiniciada e outro erro for encontrado.

---

## Configurando Parâmetros da Tarefa Padrão

É possível configurar valores padrão para quaisquer parâmetros de uma tarefa.

### Sobre Esta Tarefa

Eles substituirão um conjunto de padrões no design da tarefa (observe que, se a tarefa for recompilada, os padrões serão reconfigurados para os de design, de maneira semelhante ao upgrade do IBM InfoSphere DataStage).

## Procedimento

1. Selecione a tarefa na área de exibição.
2. Escolha **Tarefa > Configurar Padrões...** A caixa de diálogo Configurar Padrões de Parâmetro de Tarefa será exibida.
3. Se foram configurados padrões no Designer para essa tarefa, eles serão exibidos. Edite-os para substituí-los.

---

## Planejamento da Tarefa

### Sobre Esta Tarefa

É possível planejar uma tarefa para execução em diversas maneiras:

- Uma vez hoje em um horário especificado
- Uma vez amanhã em um horário especificado
- Em um dia e horário específicos
- Diariamente em um horário específico
- Na próxima ocorrência de uma data e hora específicas

Cada tarefa pode ser planejada para execução em diversas ocasiões, utilizando diferentes parâmetros de tarefa, se necessário. Por exemplo, é possível planejar uma tarefa para execução em diferentes horários em dias diferentes. As tarefas planejadas são exibidas na visualização Planejamento de Tarefas.

**Nota:** O Windows restringe o planejamento de tarefas para administradores; portanto, é necessário efetuar logon como um administrador do Windows para usar os recursos de planejamento do IBM InfoSphere DataStage. A Microsoft publicou uma solução alternativa para essa restrição - visite <http://support.microsoft.com/directory/> e consulte o artigo Q124859 para obter detalhes.

### Visualização Planejamento de Tarefa

A visualização Planejamento da Tarefa exibe detalhes de todas as tarefas e lotes planejados e não-planejados na pasta da tarefa selecionada atualmente.

Se a área de janela do repositório estiver oculta, a visualização Planejamento de Tarefa exibirá detalhes sobre todas as tarefas e lotes planejados e não planejados no projeto, independentemente da pasta em que se encontram.

Para exibir o planejamento da tarefa, escolha **Visualizar > Planejamento** ou clique no botão **Planejamento** da barra de ferramentas.

É possível filtrar a visualização para exibir tipos específicos de tarefas, com base em seu nome ou status (consulte Filtrando o Status da Tarefa ou a Visualização do Planejamento da Tarefa). O ícone à esquerda da coluna **Nome da Tarefa** indica que uma tarefa está planejada.

A coluna **A ser executada** mostra quando a tarefa está planejada para execução, conforme mostrado na tabela a seguir:

**A ser executada...**

**Significa isto...**

**A cada  $n$**

$n$  é um número que representa a data. Por exemplo, *A cada 12 e 27* significa que a tarefa está planejada para execução nos dias 12 e 27 de cada mês.

**A cada  $x$**

$x$  representa o dia da semana:

Seg = segunda-feira

Ter = terça-feira

Qua = quarta-feira

Qui = quinta-feira

Sex = sexta-feira

Sáb = sábado

Dom = domingo

Por exemplo, *A cada Qui&Sex* significa que a tarefa está planejada para execução todas as quintas e sextas-feiras.

**A cada  $n&x$**

$n$  é uma data e  $x$  é um dia da semana (conforme acima). Por exemplo, *A cada 10&Dom* significa que a tarefa está planejada para execução todo dia 10 do mês e todos os domingos.

**Hoje** A tarefa será executada hoje no horário especificado.

**Amanhã**

A tarefa será executada amanhã no horário especificado.

**Próximo(a)  $n$**

$n$  é uma data (conforme acima). Por exemplo, *Próximo(a) 28* significa que a tarefa será executada no próximo dia 28 do mês.

**Próximo(a)  $x$**

$x$  é um dia da semana. Por exemplo, *Próximo(a) Qua* significa que a tarefa será executada na próxima quarta-feira do mês.

**Próximo(a)  $n&x$**

$n$  é um número e  $x$  é um dia da semana. Por exemplo, *Próximo(a) 5&12&Ter* significa que a tarefa está planejada para execução nos próximos dias 5 e 12 do mês e na próxima terça-feira.

A coluna **No horário** lista a hora em que a tarefa será executada. Ela é exibida no formato de hora atual do sistema: relógio de 12 ou 24 horas.

A coluna **Parâmetros/Descrição** lista os parâmetros necessários para executar a tarefa. Cada tarefa tem parâmetros de tarefa integrados que devem ser inseridos ao planejar ou executar uma tarefa. Os valores inseridos são exibidos nessa coluna no seguinte formato:

*nome de parâmetro1 = valor, nome de parâmetro2 = valor, ...*

Uma descrição resumida aparecerá aqui se houver uma descrição breve definida e não existirem parâmetros de tarefa.

## Visualizando os Detalhes de um Planejamento de Tarefa Sobre Esta Tarefa

Para visualizar detalhes adicionais sobre uma tarefa ou um lote planejado, selecione-o na área de exibição e siga um destes procedimentos:

- Escolha **Visualizar > Detalhe**.
- Escolha **Detalhe** no menu de atalho.
- Dê um clique duplo na tarefa ou no lote na exibição.

Se você escolher um lote, isso terá o mesmo efeito que escolher **Ferramentas > Lote**, conforme descrito em Criando um Lote de Tarefas.

Se escolher uma tarefa, a caixa de diálogo Detalhes do Planejamento da Tarefa será exibida. Essa caixa de diálogo contém um resumo dos detalhes da tarefa e todas as configurações utilizadas para planejar a tarefa.

**Esse campo...**

**Contém essas informações...**

**Projeto**

O nome do projeto e o computador que hospeda a camada de mecanismo.

**Nº do Planejamento**

O número do planejamento ao qual a tarefa foi designada.

**Ocorrências**

O número de vezes que a tarefa será executada utilizando esse planejamento. O valor de Repetições significa que a tarefa será replanejada continuamente.

**Nome da Tarefa**

O nome da tarefa.

**Tempo de Execução**

A hora em que a tarefa está configurada para execução no formato de 24 horas.

**Data de Execução**

A data em que a tarefa está configurada para ser executada.

**Parâmetros de Tarefa**

Os parâmetros da tarefa. Cada entrada nesse campo está no formato *nome do parâmetro=valor*.

**Nota:** O nome de parâmetro exibido aqui é o nome utilizado internamente pela tarefa, não o nome descritivo do parâmetro visto ao inserir valores de parâmetro de tarefa.

Utilize **Copiar** para copiar os detalhes do planejamento e os parâmetros da tarefa para a Área de Transferência para uso em qualquer outro aplicativo.

Clique em **Próximo** ou **Anterior** para exibir detalhes do planejamento para a tarefa seguinte ou anterior na lista. Esses botões estarão ativos apenas se a tarefa seguinte ou anterior estiver planejada para execução.

Clique em **Fechar** para fechar a janela.

## Planejando uma Tarefa

É possível programar uma tarefa ou uma chamada de tarefa.

### Procedimento

1. Selecione a tarefa ou chamada de tarefa que deseja planejar na visualização Status da Tarefa ou Planejamento da Tarefa.

**Nota:** Não é possível planejar uma tarefa com um status de Não compilado ou uma tarefa ativada para serviço da Web.

2. Siga um destes procedimentos para exibir a caixa de diálogo Incluir no Planejamento:
  - Escolha **Tarefa > Incluir no Planejamento...**
  - Escolha **Incluir no Planejamento...** no menu de atalho apropriado.

- Clique no botão **Planejamento** na barra de ferramentas. Escolha quando a tarefa será executada, clicando no botão de opções apropriado:
    - Hoje** executa a tarefa hoje no horário especificado (no futuro).
    - Amanhã** executa a tarefa amanhã no horário especificado.
    - A cada** executa a tarefa no dia ou na data escolhida no horário especificado nesse mês e repete a execução na mesma data e hora nos meses seguintes.
    - Próxima** executa a tarefa na próxima ocorrência do dia ou da data no horário especificado.
    - Diariamente** executa a tarefa todos os dias no horário especificado.
3. Se **A cada** ou **Próxima** foi selecionado na etapa 3, escolha o dia em que a tarefa será executada, seguindo um destes procedimentos:
- Escolha um dia ou dias apropriados na lista **Dia**.
  - Escolha uma data no calendário.
- Nota:** Se uma data inválida for escolhida, por exemplo, 31 de setembro, o comportamento do planejador dependerá do sistema operacional do computador que hospeda a camada de mecanismo e você pode não receber um aviso da data inválida. Consulte a documentação para o host da camada de mecanismo para obter informações adicionais.
4. Escolha a hora para executar a tarefa. Há dois formatos de hora:
- Relógio de 12 horas. Clique em **AM** ou **PM**.
  - Relógio de 24 horas. Clique em **Relógio de 24 Horas**.
- Clique nos botões de seta para aumentar ou diminuir as horas e minutos ou insira os valores diretamente.
5. Clique em **OK**. A caixa de diálogo Incluir no Planejamento será fechada e a caixa de diálogo Opções de Execução da Tarefa será exibida.
6. Preencha os campos de parâmetros da tarefa e verifique os limites de aviso e linha, conforme apropriado.
7. Clique em **Planejamento**. A tarefa será planejada para execução e será incluída na visualização Planejamento da Tarefa.

## Removendo o Planejamento de uma Tarefa

Se você desejar impedir que uma tarefa seja executada no horário planejado, será necessário remover seu planejamento.

### Procedimento

1. Selecione a tarefa que terá o planejamento removido na visualização Planejamento da Tarefa.
2. Execute uma das seguintes ações:
  - Escolha **Tarefa > Remover Planejamento**.
  - Escolha **Remover Planejamento** no menu de atalho Tarefa.

### Resultados

Se a tarefa não estiver planejada para execução em outro horário, o status da tarefa será atualizado para **Não Planejado** na coluna **A Ser Executada** e não será executada novamente até que seja incluída no planejamento.

## Replanejando uma Tarefa

Se houver uma tarefa planejada para execução, mas desejar alterar a frequência, o dia ou a hora em que ela será executada, é possível replanejá-la.

### Procedimento

1. Selecione a tarefa a ser replanejada na visualização Planejamento da Tarefa.
2. Siga um destes procedimentos para exibir a caixa de diálogo Incluir no Planejamento:
  - Escolha **Tarefa > Replanejar...**
  - Escolha **Replanejar...** no menu de atalho Tarefa.
  - Clique no botão **Replanejar** na barra de ferramentas.As configurações atuais da tarefa serão mostradas na caixa de diálogo.
3. Edite a frequência, o dia ou a hora em que a tarefa deve ser executada.
4. Clique em **OK**. A caixa de diálogo Incluir no Planejamento será fechada e a caixa de diálogo Opções de Execução da Tarefa será exibida.
5. Preencha os parâmetros da tarefa e verifique os limites de aviso e linha, conforme apropriado.
6. Clique em **Replanejar**. A tarefa será replanejada e a coluna **A Ser Executada** na visualização Planejamento da Tarefa será atualizada.

---

## Excluindo uma Tarefa

É possível remover de seu projeto versões antigas ou não desejadas de tarefas.

### Procedimento

1. Selecione a tarefa ou chamada de tarefa na visualização Status da Tarefa. É possível fazer seleções múltiplas.
2. Escolha **Tarefa > Excluir**. Uma mensagem solicitará confirmação sobre a exclusão da tarefa ou tarefas escolhidas.
3. Clique em **Sim** para excluir as tarefas. Uma mensagem confirmará que elas foram excluídas.
4. Clique em **OK**. O design da tarefa e todos os componentes associados utilizados em tempo de execução serão excluídos, incluindo os arquivos e os registros utilizados pela visualização Log de Tarefas e pela janela Monitor.
5. Se você excluir uma tarefa que faz parte de um lote, edite o lote para remover a tarefa excluída para impedir que o lote falhe. Consulte o Capítulo 5, "Projetando Lotes de Tarefas", na página 49

---

## Administração da Tarefa

No cliente do Administrator, o administrador pode ativar comandos de administração de tarefas no Director Client que permitem limpar os recursos de uma tarefa que foi paralisada ou interrompida.

Esses comandos ajudam a retornar a tarefa a um estado no qual ela pode ser executada novamente após a causa do problema ser corrigida. Eles devem ser utilizados com cuidado e somente após tentar reconfigurar a tarefa e tiver certeza de que ela foi interrompida.

Há dois comandos de administração de tarefas:

- Limpar Recursos



- Limpar Arquivo de Status

## Limpendo Recursos de Tarefas

### Sobre Esta Tarefa

Esse recurso aplica-se apenas a tarefas do servidor. O comando **Limpar Recursos** permite:

- Visualizar e finalizar processos de tarefas
- Visualizar e liberar os bloqueios associados

Para executar esse comando, siga um destes procedimentos:

- Escolha **Tarefa > Limpar Recursos** na barra de menus.
- Escolha **Limpar Recursos** no menu de atalho da janela Monitor.

A caixa de diálogo Recursos da Tarefa será exibida, onde é possível visualizar e limpar os recursos da tarefa selecionada.

Na área **Processos**:

**Essa coluna...**

Exibe essas informações...

**Nº de PID**

O número de identificação do processo.

**Contexto**

O contexto do processo. Em uma tarefa com mais de um estágio ativo, um PID pode ser reutilizado durante uma execução da tarefa. Nesse caso, o campo de contexto deve possuir entradas para mais de um estágio ativo. O contexto sempre será listado como Indisponível se o botão de opções **Mostrar Tudo** for selecionado.

**Nome de Usuário**

A identidade do usuário cuja tarefa iniciou o processo.

**Último Comando Processado**

O comando executado mais recentemente pelo processo.

Na área **Bloqueios**:

**Essa coluna...**

Exibe essas informações...

**PID/Nº do Usuário**

O número de identificação do processo associado ao bloqueio.

**Tipo de Bloqueio**

O tipo do bloqueio: Arquivo, Registro ou Grupo.

**ID do Item**

A identidade do item (registro) bloqueado pelo processo. Para um bloqueio de Grupo, essa coluna é deixada em branco.

### Visualizando Processos e Bloqueios

O padrão é da caixa de diálogo Recursos de Tarefas para exibir todos os processos e bloqueios associados à tarefa atualmente selecionada no Director Client.

## Sobre Esta Tarefa

Entretanto, é possível filtrar a exibição utilizando os botões de opções nas áreas **Processos** e **Bloqueios** da caixa de diálogo Recursos da Tarefa.

Na área **Processos**:

- **Mostrar Tudo** exibe todos os processos atuais do IBM InfoSphere DataStage.
- **Mostrar por Tarefa** (o padrão) exibe todos os processos da tarefa selecionada.

Na área **Bloqueios**:

- **Mostrar Tudo** exibe todos os bloqueios atuais.
- **Mostrar por Tarefa** (o padrão) exibe todos os bloqueios da tarefa selecionada.
- **Mostrar por Processo** exibe todos os bloqueios associados ao processo selecionado na área **Processos** da caixa de diálogo Recursos da Tarefa.

## Finalizando Processos da Tarefa

### Procedimento

1. Na caixa de diálogo Recursos da Tarefa, escolha o intervalo de processos a serem listados utilizando os botões de opções **Mostrar Tudo** ou **Mostrar por Tarefa** na área **Processos**.
2. Para finalizar todos os processos associados a uma tarefa, clique em **Efetuar Logout de Tudo**. (Esse botão estará desativado se o botão de opções **Mostrar Tudo** foi clicado.)

Para finalizar um processo específico, selecione-o na caixa de listagem **Processos** e, em seguida, clique em **Logout**.

3. Aguarde até que os processos sejam finalizados (logout) e que a exibição seja atualizada.

É possível atualizar manualmente a exibição a qualquer momento, clicando em **Atualizar**.

Se com esse procedimento não for possível finalizar um processo que você acredita estar causando a interrupção de uma tarefa, tente as seguintes etapas:

4. Efetue logout de todos os clientes do IBM InfoSphere DataStage.
5. Tente finalizar o processo ao utilizar o Gerenciador de Tarefas do Windows ou com o processo kill no UNIX.
6. Pare e reinicie o InfoSphere DataStage Server Engine.
7. Reconfigure a tarefa no Director (consulte Reconfigurando uma Tarefa).

## Resultados

Se houver um problema com uma tarefa, também será possível liberar bloqueios (consulte a próxima seção) ou limpar o arquivo de status da tarefa (consulte Limpando o Arquivo de Status de uma Tarefa).

## Liberando Bloqueios

### Antes de Iniciar

Nos sistemas UNIX ou Linux, você deverá ser usuário dsadm ou root para poder liberar os bloqueios.

### Procedimento

1. Na caixa de diálogo Recursos da Tarefa, escolha o intervalo de bloqueios a serem listados, seguindo um destes procedimentos:

- Clique no botão de opções **Mostrar por Tarefa** na área **Bloqueios**.
- Selecione um processo na área **Processos** e, em seguida, clique no botão de opções **Mostrar por Processo**.

**Nota:** Não será possível liberar bloqueios se o botão de opções **Mostrar Tudo** foi clicado na área **Bloqueios**.

2. Clique em **Liberar Tudo**. Cada um dos bloqueios exibidos será desbloqueado e a exibição será atualizada automaticamente. (Não é possível selecionar ou liberar bloqueios individuais.)

## Resultados

É possível atualizar manualmente a exibição a qualquer momento, clicando em **Atualizar**.

## Limpendo o Arquivo de Status de uma Tarefa

Ao limpar o arquivo de status de uma tarefa, os registros de status associados a todos os estágios serão reconfigurados nessa tarefa.

### Sobre Esta Tarefa

Portanto, é necessário utilizar essa opção com muito cuidado e somente quando acreditar que uma tarefa foi interrompida.

### Procedimento

1. Tentar reconfigurar a tarefa (consulte Reconfigurando uma Tarefa).
2. Certifique-se de todos os processos de tarefa terem sido finalizados (consulte Finalizando Processos de Tarefas).

## Resultados

Para limpar o arquivo de status da tarefa, escolha **Tarefa > Limpar Arquivo de Status** na barra de menus. O status da tarefa será alterado para **Compilado** e não permanecerá nenhuma evidência de que a tarefa foi executada alguma vez.

Se houver um problema com uma tarefa, também é possível liberar os bloqueios (consulte Liberando Bloqueios).

---

## Várias Chamadas da Tarefa

É possível criar várias chamadas de uma tarefa paralela, do servidor ou de seqüência, onde cada chamada é iniciada com diferentes parâmetros para processar diferentes conjuntos de dados.

Uma chamada de tarefa pode ser chamada independentemente do estado de outras chamadas que estejam processando diferentes conjuntos de dados.

Se você executar uma tarefa no Director sem fornecer um ID de chamada, não será possível criar novas chamadas dessa tarefa até que a tarefa tenha sido concluída. Para executar várias chamadas da mesma tarefa ao mesmo tempo, é necessário fornecer um ID de chamada para a primeira chamada.

O designer da tarefa deve assegurar-se de que a tarefa seja adequada para ter várias execuções de chamada. Por exemplo, uma tarefa inadequada pode ter

diferentes chamadas em execução simultaneamente e gravar na mesma tabela. Uma tarefa inadequada também pode afetar desfavoravelmente o desempenho da tarefa.

As chamadas de tarefa paralela resultantes de uma decisão em fazer várias chamadas de uma tarefa não devem ser confundidas com as diversas instâncias da mesma tarefa obtidas ao executar uma tarefa particionada entre vários processadores. No último caso, o particionamento e a coleta integrados à tarefa manipularão a situação em que vários processos desejam ler ou gravar na mesma origem de dados.

## Criação de várias chamadas de tarefa

Se o designer da tarefa ativou o recurso, você poderá executar várias chamadas da mesma tarefa.

### Procedimento

1. Na visualização Status da Tarefa, selecione a tarefa e escolha **Tarefa > Validar**. A janela Opções de Execução da Tarefa será aberta.
2. Digite um ID no campo **ID de Chamada**. Esse ID será o sufixo do nome da tarefa para criar a chamada. Por exemplo, se o nome da tarefa for `Exercise5` e você inserir um ID de Chamada do `Test1`, então a tarefa aparecerá como `Exercise5.Test1`.
3. Clique em **Validar**. A visualização Status da Tarefa agora mostrará a nova chamada de tarefa.

## Executando uma Chamada de Tarefa

A execução de uma chamada é feita da mesma maneira que a execução de outras tarefas.

### Procedimento

1. Na visualização Status da Tarefa, selecione a chamada na lista e escolha **Tarefa > Executar agora**. A janela Opções de Execução da Tarefa será aberta.
2. Preencha quaisquer Parâmetros, Limites de Aviso e Linhas, conforme necessário. Clique em **Executar**.

**Nota:** Outra maneira de executar uma chamada é escolher a tarefa na lista, digitar o ID da Chamada no campo de texto e, em seguida, clicar em **Executar**.

## Visualizando o Log da Tarefa de uma Chamada

A visualização do log da tarefa para chamadas de tarefa é semelhante à visualização de outros logs de tarefa.

### Sobre Esta Tarefa

A visualização do status mostra uma lista de tarefas e chamadas de tarefa. Por exemplo, para uma tarefa chamada myjob, você poderá visualizar os seguintes itens na visualização do status:

```
myjob  
myjob.invk1  
myjob.invk2
```

Se você selecionar myjob e alternar para a visualização de log, serão visualizados o log de myjob e ambas as chamadas de myjob. Uma coluna **Chamada** no log identifica a chamada que é gerada em cada entrada de log.

Se você selecionar myjob.invk1 ou myjob.invk2 e alternar para a visualização de log, será visualizado apenas o log de tarefa para essa chamada em particular da tarefa.

---

## Configurando Opções de Rastreo

É possível gerar informações de rastreo e estatísticas de desempenho para tarefas do servidor.

### Sobre Esta Tarefa

A página Rastreo está incluída na caixa de diálogo Opções de Execução da Tarefa para ajudar os analistas durante a resolução de problemas.

As opções nessa página determinam a quantidade de informações de diagnóstico geradas na próxima vez que uma tarefa for executada. As informações de diagnóstico são geradas somente para os estágios ativos em uma tarefa escolhida. Para especificar a tarefa, realce-a na visualização Status da Tarefa ou Planejamento da Tarefa antes de escolher **Ferramentas > Opções....**

A caixa de listagem **Nomes de Estágio** contém os nomes dos estágios ativos na tarefa, no formato *jobname.stagename*. Para configurar um nível de rastreo, realce os estágios na caixa de listagem **Nomes de Estágio** e, em seguida, selecione qualquer uma das seguintes caixas de opções:

- **Relatar Dados da Linha.** Registra uma entrada para cada linha de dados lida na entrada e gravada na saída. Essa caixa de opções está desmarcada por padrão.
- **Valores de Propriedades.** Registra uma entrada para cada entrada e saída aberta e fechada. Essa caixa de opções está desmarcada por padrão.
- **Chamadas de Sub-rotina.** Registra uma entrada para cada sub-rotina em BASIC utilizada. Essa caixa de opções está desmarcada por padrão.
- **Estatísticas de Desempenho.** Quando o rastreo de desempenho estiver ligado, uma entrada de log especial será gerada imediatamente após a mensagem de conclusão do estágio. Ela contém estatísticas de desempenho sobre as estatísticas de estágios selecionadas em um formato tabular. (Para obter informações adicionais, consulte *IBM InfoSphere DataStage Administrator Client Guide*)

Quando a tarefa é executada, um arquivo é criado para cada estágio ativo na tarefa. Os arquivos são nomeados usando o formato *jobname.stagename.trace* e são armazenados no subdiretório &PH& do diretório de instalação do mecanismo do servidor. Se for necessário visualizar o conteúdo desses arquivos, entre em contato com o Centro de Suporte ao Cliente local para obter assistência.

---

## Ativando Metadados Operacionais no Nível de Tarefa (Tarefas Paralelas e de Servidor)

Se os metadados operacionais não forem ativados no nível do projeto, você poderá ativá-los para tarefas individuais no projeto ao selecionar **Gerar metadados operacionais** na guia **Geral** da caixa de diálogo Opções de Execução de Tarefa no Director client.

Se os metadados operacionais forem ativados no nível do projeto, você poderá desativá-los para tarefas individuais ao desmarcar a seleção.

---

## Desativando Manipuladores de Mensagens

Ao executar uma tarefa paralela, é possível desativar qualquer manipulador de mensagem definido para essa tarefa.

### Sobre Esta Tarefa

Para tarefas paralelas, é possível definir manipuladores de mensagens, que especificam que tipos específicos de mensagens de aviso ou informativas serão suprimidos do log. Os manipuladores de mensagens podem ser designados a tarefas no nível do projeto (no Administrator), no nível do Design da Tarefa (no Designer) ou para execuções de tarefas individuais (no Director). É possível definir um manipulador no Director ou no Designer. Para obter detalhes adicionais, consulte Manipuladores de Mensagens.

Os manipuladores de mensagens são desativados na página Geral da caixa de diálogo **Opções de Execução da Tarefa**. Para desativar a manipulação de mensagens:

- Selecione **Desativar Manipulação de Mensagem no Nível do Projeto** para desativar o manipulador definido no Administrator que se aplica a todas as tarefas no projeto.
- Selecione **Desativar Manipulação de Mensagem no Nível da Tarefa Compilada** para desativar um manipulador local que foi compilado nessa tarefa específica.

Os manipuladores de mensagens são desativados somente para essa execução de tarefa específica.

---

## Capítulo 3. Tarefas de Monitoramento

Os detalhes do processamento ocorridos em cada estágio ativo da tarefa serão exibidos em uma janela Monitor.

Estes tópicos descrevem como monitorar as tarefas em execução, usando o comando **Monitor**. Esses detalhes incluem:

- O nome dos estágios que estão desempenhando o processamento
- O status de cada estágio
- O número de linhas processadas
- O tempo para concluir cada estágio

Para tarefas paralelas, quando a tarefa é particionada e diferentes instâncias estão em execução em processadores diferentes, o monitor pode fornecer informações para cada instância, se essa opção for solicitada.

---

### A janela Monitor

Para exibir uma janela Monitor, selecione uma tarefa na visualização Status da Tarefa e execute uma das seguintes ações:

- Escolha **Ferramentas > Novo Monitor**.
- Escolha **Monitor** no menu de atalho.

(Também é possível iniciar o monitor no menu **Ferramentas** do Designer).

O monitor é aberto, exibindo uma estrutura em árvore contendo estágios em uma tarefa e em links associados. Para tarefas do servidor, estágios ativos são mostrados (estágios ativos são aqueles que desempenham processamento, em vez daqueles que lêem ou gravam uma origem de dados). Para tarefas paralelas, todos os estágios são mostrados.

A janela exibe as seguintes informações ao selecionar um estágio na árvore:

*Tabela 6. Janela Monitor: Estágio Selecionado*

Essa coluna...	Contém essas informações...
Status	O status de cada estágio. Os possíveis estados são:
<b>Estado</b>	<b>Significado</b>
Interrompido	O processamento terminou de forma incomum neste estágio.
Concluída	Todos os dados foram processados pelo estágio.
Pronto	O estágio está pronto para processar os dados.
Em Execução	Os dados estão sendo processados pelo estágio.
Iniciando	O processamento está iniciando.

Tabela 6. Janela Monitor: Estágio Selecionado (continuação)

Essa coluna...	Contém essas informações...
Parado	O processamento foi interrompido manualmente nesse estágio.
Aguardando	O estágio está aguardando para iniciar o processamento.
Núm. Linhas	O número de linhas de dados processados, até o momento, por cada estágio em sua entrada primária.
Iniciado em	A hora em que o processamento iniciou no mecanismo.
Tempo decorrido	O tempo decorrido desde o início do processamento.
Linhas/seg	O número de linhas processadas por segundo.
%CP	A porcentagem de CPU que o estágio está utilizando (é possível ativar e desativar a exibição desta coluna no menu de atalho - consulte Mostrando o Uso da CPU).

Se estiver monitorando uma tarefa paralela e não tiver optado por visualizar as informações da instância (consultar abaixo), o monitor exibirá informações sobre Tarefas paralelas da seguinte forma:

- Se um estágio estiver sendo executado em paralelo, então  $x N$  será anexado ao nome do estágio, em que  $N$  indicará quantas instâncias estão em execução.
- Se um estágio estiver executando em paralelo, a coluna Número de Linhas mostrará o número total de linhas processadas por todas as instâncias. Linhas/seg é derivado desse valor e mostra o rendimento total de todas as instâncias.
- Se um estágio estiver executando em paralelo, a %CP poderá ser superior a 100, se existirem várias CPUs no host da camada de mecanismo. Por exemplo, em uma máquina com quatro CPUs, %CP poderia ser tão alto quanto 400 em que um estágio está ocupando 100% de cada um dos quatro processadores; de forma alternativa, se o estágio estiver ocupando apenas 25% de cada processador, %CP seria 100%.

Para monitorar instâncias de tarefas paralelas individualmente, escolha **Mostrar Instâncias**, no menu de atalhos. O monitor mostrará, então, cada instância de um estágio como uma sub-ramificação sob o estágio 'parent'. O monitor exibirá as informações de todas as instâncias do estágio sob o estágio 'parent'. Somente informações relevantes são mostradas para cada instância de estágio.

Tabela 7. Janela Monitor: Instância de Tarefa Selecionada

Essa coluna...	Contém essas informações...
Status	O status de cada estágio. Os possíveis estados são:
<b>Estado</b>	<b>Significado</b>



Tabela 7. Janela Monitor: Instância de Tarefa Selecionada (continuação)

Essa coluna...	Contém essas informações...
Interrompido	O processamento terminou de forma incomum neste estágio.
Concluída	Todos os dados foram processados pelo estágio.
Pronto	O estágio está pronto para processar os dados.
Em Execução	Os dados estão sendo processados pelo estágio.
Iniciando	O processamento está iniciando.
Parado	O processamento foi interrompido manualmente nesse estágio.
Aguardando	O estágio está aguardando para iniciar o processamento.
Núm. Linhas	O número de linhas de dados processados, até o momento, por cada estágio em sua entrada primária.
%CP	A porcentagem de CPU que a instância está utilizando (é possível ativar e desativar a exibição desta coluna no menu de atalho - consulte Mostrando o Uso da CPU).

Se selecionar um link na árvore (sob um estágio ou uma instância de estágio) as seguintes informações serão mostradas:

Tabela 8. Janela Monitor: Link Selecionado

Essa coluna...	Contém essas informações...
Tipo de Link	O tipo de link da seguinte forma:
<b>Tipo</b>	<b>Significado</b>
<<Pri	link de entrada primário
<Ref	link de entrada
>Out	link de saída
>Rej	link de saída para linhas rejeitadas
Núm. Linhas	O número de linhas de dados processados, até o momento, por cada estágio em sua entrada primária.
Linhas/seg	O número de linhas processadas por segundo.

A barra de status na parte inferior da janela exibe o nome e o status da tarefa, o nome do projeto e o host da camada de mecanismo e a hora atual no host de camada de mecanismo.

## Menu de Atalhos do Monitor

O menu de atalho da janela Monitor permite desempenhar as seguintes tarefas:

- **Atualizar.** Atualize o monitor com as informações mais recentes (isso substitui a configuração de intervalo que normalmente decide com que frequência o monitor é atualizado - consulte Configurando o Intervalo de Atualização do Mecanismo).
- **Detalhe.** Selecione esta opção para exibir a janela Status do Estágio - consulte A Janela Status do Estágio.
- **Mostrar Instâncias.** Selecione essa opção para mostrar detalhes de cada instância de uma tarefa paralela que foi particionada entre processadores - consulte Monitorando Instâncias de Tarefas Paralelas.
- **Mostrar %CP.** Selecione esta opção para exibir a coluna %CP no monitor - consulte Mostrando o Uso da CPU.

### Mostrando o Uso da CPU

Enquanto um estágio ou instância de estágio está processando linhas de dados, ela pode utilizar uma grande parte da CPU. É possível utilizar a janela Monitor para verificar qual porcentagem do processador do computador está sendo utilizada por um estágio ativo.

Para mostrar a porcentagem de uso da CPU, escolha **Mostrar %CP** no menu de atalho Monitor. A janela Monitor atualizada inclui a coluna %CP.

O número exibido na coluna %CP é atualizado em intervalos regulares. A coluna %CP estará vazia se um estágio não estiver processando dados ou se tiver concluído. Se vários estágios em execução compartilharem um processo, somente um dos estágios exibirá um valor na coluna %CP; os outros estágios exibirão o mesmo valor entre parênteses.

Para ocultar a coluna %CP, escolha **Mostrar %CP** novamente no menu de atalho.

## Configurando o Intervalo de Atualização do Mecanismo

A exibição da janela Monitor é atualizada com novas informações a partir do mecanismo em intervalos regulares.

É possível configurar com que frequência as atualizações ocorrem pela configuração de um tempo (em segundos) no campo **Intervalo**. Clique nos botões de setas para aumentar ou diminuir o valor ou inserir diretamente o valor. A configuração padrão é 10, o mínimo é 5 e o máximo é 65.

---

## Comutando entre Janelas do Monitor

É possível exibir uma janela do Monitor antes de iniciar a tarefa ou enquanto uma tarefa está em execução.

### Sobre Esta Tarefa

Para monitorar mais de uma tarefa ao mesmo tempo, é possível exibir mais de uma janela do Monitor.

Se tiver várias janelas do Monitor abertas, elas poderão ficar ocultas por outras janelas na tela.

É possível colocar uma janela Monitor na frente da tela.

### **Procedimento**

1. Escolha **Ferramentas > Visualizar Monitor**.
2. Selecione a tarefa a ser visualizada no submenu.

---

## **A Janela Status do Estágio**

Além de visualizar as informações na janela Monitor, é possível obter informações adicionais sobre cada estágio na janela Status do Estágio.

Para exibir a janela Status do Estágio, selecione um estágio na janela Monitor e siga um destes procedimentos:

- Escolha **Detalhe** no menu de atalho.
- Dê um clique duplo no estágio na janela Monitor.

Os campos e parâmetros exibidos na janela Status do Estágio dependem do fato de você ter selecionado um estágio, uma instância ou um link na árvore da janela Monitor.

A tela a seguir mostra a janela Status do Estágio para um estágio selecionado.

Se estiver examinando uma instância de um estágio de tarefa paralela, o nome do estágio será fornecido como Stage.Instance, por exemplo, CTransformerSatge1xz.2. Os campos na janela não podem ser editados.

#### **Esse campo...**

**Exibe essas informações...**

#### **Projeto**

O nome do projeto e o computador que hospeda a camada de mecanismo.

#### **Nome da Tarefa**

O nome da tarefa.

#### **Estágio**

O nome do estágio (ou estágio e instância)

**Status** O status do estágio. Ele é um dos estados descritos em A Janela Monitor.

#### **Iniciado em**

A data e a hora (no mecanismo) em que o processamento foi iniciado nesse estágio.

#### **Finalizado em**

A data e a hora (no mecanismo) em que o processamento terminou. Isso será configurado como 00:00:00 ou será deixado em branco se o processamento ainda estiver ocorrendo.

#### **Contagem de linhas**

O número de linhas processadas.

#### **Controle**

Um número interno designado pelo IBM InfoSphere DataStage.

#### **Nº da Oscilação**

Um número interno designado pelo InfoSphere DataStage.

#### **Usuário**

O nome ou número do processo do usuário que executou a tarefa.

**Recuperado em**

A data e a hora (no mecanismo) em que o estágio recuperou os dados a serem processados.

Os mesmos campos descritos anteriormente são exibidos nesta janela, exceto:

- **Estágio** é substituído por **Estágio.Link** (ou **Estágio.Instância.Link**). Este campo contém o nome do estágio, seguido pelo nome do link.
- **Controle** é substituído por **Tipo do Link**. Esse campo contém o tipo do link. Existem quatro configurações possíveis:

**Primário**

Um link de entrada primário

**Reference**

Um link de entrada de referência

**Output**

Um link de saída

**Rejeitar**

Um link de saída marcado como "Linhas Rejeitadas"

---

## Capítulo 4. Log de Tarefa

O log de tarefa é atualizado ao validar, executar ou reconfigurar uma tarefa. É possível utilizar o log para resolver problemas de tarefas que falharem durante a validação, ou que forem interrompidas quando forem executadas.

Para tarefas paralelas, também é possível definir manipuladores de mensagens, que especificam que tipos específicos de mensagens de aviso ou informativas serão suprimidos no log. Os manipuladores de mensagens podem ser designados a tarefas no nível do projeto (no Administrator Client), no nível do Design da Tarefa (no Designer Client) ou para execuções de tarefas individuais (no Director Client). É possível definir um manipulador no Director Client ou no Designer Client. Para obter detalhes adicionais, consulte “Manipuladores de Mensagens” na página 44.

É possível disponibilizar informações a partir dos logs de tarefa para outros componentes no conjunto do IBM InfoSphere Information Server ao gravar logs no repositório operacional. Para mais informações, consulte [http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/iisinfsv/v8r7/topic/com.ibm.swg.im.iis.ds.admin.doc/topics/Enabling\\_OR\\_logging.html](http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/iisinfsv/v8r7/topic/com.ibm.swg.im.iis.ds.admin.doc/topics/Enabling_OR_logging.html).

---

### Visualizando Resultados de Tarefas

Um arquivo de log de uma tarefa é exibido na visualização Log da Tarefa.

#### Sobre Esta Tarefa

Para exibir o log, selecione a tarefa ou a chamada de tarefa na visualização Status da Tarefa e, em seguida, escolha **Visualizar > Log**, ou clique no botão **Visualizar Log** da barra de ferramentas. A exibição é atualizada para listar o log de tarefa.

Cada log contém entradas que descrevem os eventos ocorridos durante as últimas (ou anteriores) execuções da tarefa. A execução mais recente será mostrada em preto e as demais em azul.

As entradas são gravadas no log quando:

- Uma tarefa ou um lote é iniciado ou concluído
- Um estágio é iniciado ou concluído
- As linhas rejeitadas são enviadas para a saída (tarefas do servidor e alguns tipos de estágio em tarefas paralelas)
- Erros são gerados

As colunas na visualização Log de Tarefa estão descritas na seguinte tabela:

*Tabela 9. Colunas de Log de Tarefa*

Nome da coluna	Descrição
Ocorridos	A hora em que o evento ocorreu.
Na data	A data em que o evento ocorreu.
Tipo	O tipo de evento.

Tabela 9. Colunas de Log de Tarefa (continuação)

Nome da coluna	Descrição
Evento	Uma mensagem descritiva do evento. A primeira linha da mensagem é exibida. Se uma mensagem possuir reticências (...) no final, ela conterà mais de uma linha. É possível visualizar a mensagem completa na janela Detalhes do Evento.
Chamada	Se o log for de uma chamada de tarefa, ele fornecerá o ID da chamada, caso contrário, ficará em branco.

Os tipos de eventos que podem ocorrer estão descritos nessa tabela:

Tabela 10. Tipos de Eventos

Tipo de evento	Causa do evento
Informações	Os estágios são iniciados e concluídos. Nenhuma ação é necessária.
Advertência	Ocorreu um erro. Pode ser necessário investigar a causa do aviso, já que isso pode causar a interrupção da tarefa.
Fatal	Ocorreu um erro fatal. É necessário investigar a causa desse erro.
Controle	A tarefa é iniciada e concluída.
Rejeitar	As linhas rejeitadas são enviadas para a saída.
Reconfigurar	Uma tarefa é reconfigurada.

## A Janela Detalhes do Evento

A mensagem completa de um evento pode ser visualizada na janela Detalhes do Evento.

### Sobre Esta Tarefa

Para exibir a janela Detalhes do Evento, selecione um evento na visualização Log de Tarefas e execute uma das seguintes ações:

- Escolha **Visualizar > Detalhe**.
- Escolha **Detalhe** no menu de atalho.
- Clique duplo na linha do evento.
- Pressione **Ctrl-D**.

Esta janela contém um resumo da tarefa e os detalhes do evento. Os campos estão descritos na seguinte tabela:

Tabela 11. Janela Detalhes do Evento

Esse campo...	Contém essas informações...
Projeto	O nome do projeto e o computador que hospeda a camada de mecanismo.

Tabela 11. Janela Detalhes do Evento (continuação)

Esse campo...	Contém essas informações...
Nº Evento	O ID designado ao evento durante a execução da tarefa.
Tipo de evento	O tipo de evento. Os tipos de eventos são: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informações</li> <li>• Advertência</li> <li>• Fatal</li> <li>• Controle</li> <li>• Rejeitar</li> <li>• Reconfigurar</li> </ul>
Nome da Tarefa	O nome da tarefa.
Chamada	Se a entrada de log for de uma chamada de tarefa, ele fornecerá o ID da chamada, caso contrário, ficará em branco.
Registro de data e hora	A data e a hora em que o evento ocorreu.
Usuário	O nome do usuário que reconfigurou, validou ou executou a tarefa.
Mensagem	A mensagem completa do evento. O texto contém nomes de estágios na tarefa em que foram processados durante esse evento. Se estiver visualizando um evento com um tipo de evento Fatal ou Aviso, este texto descreve a causa do evento. A mensagem também exibe dados associados ao evento, a menos que o Administrador tenha restringido a visualização do log pelo operador, que, neste caso, os dados estarão visíveis aos usuários apenas com direitos de Desenvolvedor.

É possível utilizar **Copiar** para copiar detalhes e mensagens do evento ou texto selecionado para a Área de transferência, para uso em outro aplicativo.

Clique em **Seguinte** ou **Anterior** para exibir detalhes para o evento seguinte ou anterior na lista.

Clique em **Fechar** para fechar a janela.

Se estiver executando uma tarefa paralela e o administrador tiver ativado a opção **OSH Gerado Visível** no Administrator, a janela Detalhes do Evento conterá o OSH que foi executado para a tarefa. Isso aparece após a mensagem "Tarefa Paralela Iniciada" (normalmente o evento 3). Esse recurso é destinado a usuários especialistas.

---

## Visualizando Logs Relacionados

É possível examinar as entradas de log para uma tarefa que foi executada como parte de um lote.

## Procedimento

1. Comute para as entradas de log do próprio lote, selecionando uma entrada de log.
2. Execute uma das seguintes ações:
  - Escolha **Visualizar > Log Relacionado**.
  - Escolha **Log Relacionado** no menu de atalho.  
Será exibida a primeira entrada de log do lote ao qual a tarefa pertence.

---

## Filtrando a Visualização Log de Tarefas

Por padrão, as informações exibidas na visualização Log da Tarefa incluem todos os eventos ocorridos para a tarefa escolhida, independentemente de quantas vezes a tarefa foi executada.

### Sobre Esta Tarefa

Em um sistema estabelecido, a exibição poderá incluir mais informações do que o necessário.

Para obter informações específicas, por exemplo, uma lista de todos os eventos após uma data específica, é possível utilizar o recurso **Filtrar**.

Para iniciar o recurso **Filtrar**, siga um destes procedimentos:

- Escolha **Visualização > Filtrar Entradas...** na barra de menus.
- Escolha **Filtrar...** no menu de atalho.
- Pressione **Ctrl-T**.

A caixa de diálogo Filtrar será exibida.

É possível optar por exibir apenas as entradas entre datas e horários específicos. Também é possível reduzir ainda mais as entradas exibindo-se apenas aquelas com um tipo de evento específico.

### Procedimento

1. Escolha onde o filtro será iniciado, clicando no botão de opções apropriado:
  - **Mais Antigo** exibe todas as entradas a partir do evento mais antigo no arquivo de log.
  - **Início da Última Execução** exibe as entradas a partir do início da última execução.
  - **Dia e Hora** exibe todas as entradas a partir da data e hora especificadas. Digite a data e a hora ou clique nos botões de seta. O formato da data depende de como o sistema Windows está configurado, por exemplo, *dd\mm\aaaa* ou *mm\dd\aaaa*. A hora está sempre no formato de 24 horas.
2. Escolha onde o filtro será encerrado, clicando no botão de opções apropriado:
  - **Mais Novo** exibe entradas até a data e hora mais recentes.
  - **Dia e Hora** exibe todas as entradas até a data e hora especificadas.
3. Escolha o que será exibido a partir da seleção filtrada clicando no botão de opções apropriado:
  - **Selecionar Todas as Entradas** exibe todas as entradas entre os pontos inicial e final escolhidos.



- **Últimas** exibe as últimas  $n$  entradas, em que  $n$  é um número. A configuração padrão é 100. Clique nos botões de seta para aumentar ou diminuir o valor ou digite um valor de 1 a 9999.
4. Escolha os tipos de eventos que serão exibidos, selecionando as caixas de opções apropriadas:
    - **Informação**
    - **Aviso**
    - **Fatal**
    - **Rejeição**
    - **Outro**. Todos os tipos de eventos que não sejam os listados acima.
  5. Clique em **OK** para ativar o filtro. A visualização Log da Tarefa atualizada exibirá as entradas que atenderem aos critérios de filtragem. A barra de status indica que as entradas foram filtradas.

## Resultados

A visualização Log da Tarefa utilizará as configurações de filtro até que sejam alteradas ou que o arquivo de log inteiro seja exibido novamente. Para exibir todas as entradas, escolha **Visualização > Mostrar > Tudo**.

---

## Limpendo Entradas de Arquivo de Log

É necessário limpar as entradas do log da tarefa de maneira rotineira, para que os arquivos de log não fiquem muito grandes.

Há três maneiras de limpar entradas de log:

- Automaticamente para um projeto inteiro. Isto é configurado pelo Administrator Client.
- Automaticamente para Cada Tarefa. É possível substituir quaisquer políticas de limpeza que abrangem o projeto todo e configurar a política de limpeza para tarefas individuais.
- Manualmente para Tarefas Individuais.

É possível limpar as entradas de log de uma tarefa na caixa de diálogo Limpar Log. Para exibir essa caixa de diálogo, selecione a tarefa na visualização Status da Tarefa e, em seguida, escolha **Tarefa > Limpar Log...**

**Para a Tarefa** mostra o nome da tarefa. **Entrada Mais Antiga** mostra a data e a hora da entrada mais antiga no arquivo de log. (O formato da data e hora pode ter uma aparência diferente na tela, dependendo das configurações do Windows.)

## Limpendo Entradas de Log Imediatamente Sobre Esta Tarefa

Clique em **Limpeza Imediata** para selecionar a área **Imediata**. Para configurar os critérios de limpeza, clique em um dos seguintes itens:

- **Limpar Todas as Entradas**. Excluir todas as entradas no arquivo de log.
- **Até a Última Execução**. Exclui todas as entradas, exceto a última.
- **Antes da Data**. Exclui todas as entradas antes da data especificada. Especifique a data clicando nos botões de setas ou inserindo diretamente os valores.

O arquivo de log será limpo após clicar em **OK**.

## Limpendo Entradas de Log Automaticamente

### Sobre Esta Tarefa

Clique em **Limpeza Automática** para selecionar a área **Limpeza Automática**. Para configurar os critérios de limpeza, clique em um dos seguintes itens:

- **Até a Anterior (execução da tarefa)**. Limpa entradas de log antigas, deixando o número especificado de entradas de execuções de tarefas recentes no arquivo.
- **Mais Antiga Que (dias)**. Limpa todas as entradas de log mais antigas que o número especificado de dias.

Especifique o número de entradas de execução da tarefa ou de dias, clicando nos botões de seta ou inserindo diretamente o valor.

Clique em **OK** para fechar a caixa de diálogo. O arquivo de log será limpado na próxima execução da tarefa e nas execuções de tarefa subsequentes, de acordo com as configurações.

O objetivo da limpeza automática é limpar o log regularmente, para que o espaço de armazenamento alocado para ele não continue aumentando, mas que permaneça de um tamanho constante, a fim de que a área não seja totalmente limpa. Para limpar completamente um log, utilize os recursos de limpeza manual para limpar o log inteiro e, em seguida, configure a limpeza automática para mantê-lo em um tamanho gerenciável.

Observe que, se forem executadas várias chamadas da mesma tarefa, todas as chamadas compartilharão o mesmo log de tarefas. Isso significa que, por exemplo, se você optar por limpar entradas de todas, exceto as últimas quatro execuções, e a tarefa for chamada 6 vezes, somente as entradas de 4 das chamadas serão mantidas. Ao utilizar chamadas para executar tarefas, poderá ser melhor limpar automaticamente com base no número de dias em que as entradas devem ser mantidas.

---

## Manipuladores de Mensagens

Ao executar uma tarefa paralela, quaisquer mensagens de erro e avisos serão gravados no log da tarefa e poderão ser visualizados no Director Client.

É possível optar por manipular erros especificados de uma maneira diferente, criando um ou mais manipuladores de mensagens.

Um manipulador de mensagem define regras sobre como manipular mensagens geradas quando uma tarefa paralela está em execução. É possível, por exemplo, utilizar um deles para especificar que determinados tipos de mensagens não devem ser gravados no log.

É possível editar manipuladores de mensagens no Designer ou no Director. A maneira recomendada para criá-los é utilizando o recurso **Incluir Regra no Manipulador de Mensagem** no Director.

É possível especificar a utilização do manipulador de mensagem em diferentes níveis:

- **Nível do Projeto**. É possível definir um manipulador de mensagem no nível do projeto no Administrator e isso será aplicado a todas as tarefas paralelas do projeto especificado.

- **Nível da Tarefa.** No Designer, é possível especificar que qualquer manipulador existente deverá ser aplicado a uma tarefa específica. Ao compilar a tarefa, o manipulador será incluído na tarefa executável como um manipulador local (e assim poderá ser exportado para outros sistemas, se necessário).

Também é possível incluir regras em manipuladores ao executar uma tarefa no Director (independentemente do fato de ele ter atualmente um manipulador local incluído). Isto é útil, por exemplo, quando uma tarefa está gerando uma mensagem para cada linha que está sendo processada. É possível suprimir essa mensagem específica.

Quando a tarefa for executada, ele examinará o manipulador local (se um existir) para cada mensagem a fim de verificar se existe alguma regra para esse tipo de mensagem. Se uma mensagem específica não for manipulada localmente, ele examinará o manipulador em todo o projeto para verificar a existência de regras. Se não houver nenhuma lá, ele gravará a mensagem no log da tarefa.

Observe que os manipuladores de mensagem não lidam com mensagens de erro fatais; elas sempre serão gravadas no log da tarefa.

**Nota:** Não é possível incluir regras de mensagens em tarefas a partir de um release anterior do IBM InfoSphere DataStage sem, primeiramente, executar novamente essas tarefas.

## Incluindo Regras em Manipuladores de Mensagens

É possível incluir regras nos manipuladores de mensagens em atividade no Director Client.

### Sobre Esta Tarefa

Utilizando esse método, é possível incluir regras em manipuladores locais para a tarefa atual, no manipulador padrão do projeto ou em qualquer manipulador anteriormente definido.

Para incluir regras dessa maneira, realce a mensagem que deseja incluir uma regra no log da tarefa e escolha **Incluir regra no manipulador de mensagem...** no menu de atalho do log da tarefa ou no menu **Tarefa** da barra de menus. A caixa de diálogo Incluir regra no manipulador de mensagem será exibida.

### Procedimento

1. Escolha uma opção para especificar em qual manipulador a nova regra deve ser incluída. Escolha entre o manipulador de tempo de execução local para a tarefa atualmente selecionada, o manipulador de mensagem no nível do projeto ou um manipulador de mensagem específico. Para editar um manipulador de mensagem específico, selecione o manipulador na lista drop-down **Manipulador de Mensagem**. Escolha **(Novo)** para criar um novo manipulador de mensagem.
2. Escolha uma **Ação** na lista drop-down. Escolha entre:
  - **Suprimir do log.** A mensagem não é gravada no log da tarefa à medida que ela é executada.
  - **Promover para Aviso.** Promover uma mensagem informativa para uma mensagem de aviso.
  - **Rebaixar para Informativa.** Rebaixa uma mensagem de aviso para que se torne uma mensagem informativa.

Os campos **ID da Mensagem**, **Tipo da Mensagem** e **Exemplo de Texto da Mensagem** são preenchidos a partir da entrada de log atualmente selecionada. Eles não podem ser editados.

3. Clique em **Incluir Regra** para incluir a nova regra de mensagem no manipulador escolhido.
4. Clique em **Anterior** ou **Próximo** para mover entre as mensagens no log da tarefa e incluir regras adicionais no manipulador selecionado.

## Resultados

Se você clicar em **Editar Manipulador...**, a caixa de diálogo **Editar Manipuladores de Mensagens** será exibida, permitindo gerenciar os manipuladores de mensagens.

## Gerenciando Manipuladores de Mensagens

É possível visualizar, editar ou excluir manipuladores de mensagem a partir do Message Handler Manager.

### Sobre Esta Tarefa

Também é possível definir novos manipuladores, se você estiver familiarizado com os IDs de mensagem (observe, porém, que o IBM InfoSphere DataStage não saberá se tais mensagens são de aviso ou informativas). A maneira preferida para se definir novos manipuladores é utilizando o recurso incluir regra no manipulador de mensagem.

Para abrir o Message Handler Manager, escolha **Ferramentas > Manipuladores de Mensagens** (também é possível abrir o gerenciador a partir da caixa de diálogo Incluir regra no manipulador de mensagem). A caixa de diálogo Editar Manipuladores de Mensagens aparecerá.

### Para Editar um Manipulador Existente: Procedimento

1. Escolha uma opção para especificar se deseja editar o manipulador de tempo de execução local para a tarefa atualmente selecionada, editar o manipulador de mensagem do nível de projeto ou editar um manipulador de mensagem específico. Se você deseja editar um manipulador de mensagem específico, selecione-o na lista drop-down. As configurações para qualquer manipulador escolhido para edição aparecerão na grade.
2. Editar a grade conforme necessário. Você pode:
  - Escolha uma nova Ação para uma mensagem específica. Selecione uma nova ação na lista drop-down. As possíveis Ações são:
    - Suprimir do log.** A mensagem não é gravada no log da tarefa à medida que ela é executada.
    - Promover para Aviso.** Promover uma mensagem informativa para uma mensagem de aviso.
    - Rebaixar para Informativa.** Rebaixa uma mensagem de aviso para que se torne uma mensagem informativa.
  - Excluir uma mensagem. Selecione a mensagem na grade, clique com o botão direito do mouse e escolha Excluir Linha no menu de atalho.
  - Incluir uma nova mensagem. Clique com o botão direito do mouse e escolha **Inserir Linha**, no menu de atalho. Em seguida, é possível digitar os detalhes da mensagem que você deseja incluir no manipulador.

Quando tiver concluído as edições, clique em Salvar e escolha Salvar Manipulador de Mensagem para salvar o manipulador com seu nome atual ou Salvar Manipulador de Mensagem Como para salvá-lo como um novo manipulador.

### **Para Excluir um Manipulador: Procedimento**

1. Escolha uma opção para especificar se você deseja excluir o manipulador de tempo de execução local para a tarefa atualmente selecionada, excluir o manipulador de mensagem no nível do projeto ou excluir um manipulador de mensagem específico. Para excluir um manipulador de mensagem específico, selecione-o na lista drop-down. As configurações para qualquer manipulador escolhido para edição aparecerão na grade.
2. Clique no botão **Excluir**.

### **Para Definir um Novo Manipulador: Procedimento**

1. Escolha **Editar manipulador de mensagem escolhido** e selecione (**Novo**) na lista drop-down. A grade será limpa, permitindo que novas regras de mensagens sejam incluídas.
2. Digite o ID de mensagem da primeira mensagem que você deseja incluir no manipulador.
3. Escolha uma **Ação** na lista drop-down. As possíveis Ações são:
  - **Suprimir do log.** A mensagem não é gravada no log da tarefa à medida que ela é executada.
  - **Promover para Aviso.** Promover uma mensagem informativa para uma mensagem de aviso.
  - **Rebaixar para Informativa.** Rebaixa uma mensagem de aviso para que se torne uma mensagem informativa.
4. Repita Esse processo até que tenha incluído todas as mensagens necessárias.
5. Após definir todas as mensagens necessárias para o manipulador, clique em Salvar e escolha **Salvar Manipulador de Mensagem Como**, no menu. Uma caixa de diálogo será aberta e solicitará o nome do novo manipulador.
6. Digite o nome do novo manipulador de mensagem.



---

## Capítulo 5. Projetando Lotes de Tarefas

Você pode criar lotes de tarefa, que executam inúmeras tarefas em sequência.

Esta seção descreve como criar e executar lotes de tarefas e inclui os seguintes tópicos:

- O que é um lote de tarefas
- Criando e executando lotes de tarefas
- Planejando, removendo o planejamento e replanejando lotes de tarefas
- Excluindo lotes de um projeto

Os lotes de tarefas são suportados para fornecer continuidade para usuários existentes do DataStage. Para criar seqüências de tarefas, é necessário projetar tarefas de seqüência no cliente do Designer em vez de definir lotes de tarefas no cliente do Director. As seqüências de tarefas são mais versáteis e flexíveis do que lotes de tarefas.

---

### O Que É um Lote de Tarefa?

Um lote de tarefas é um grupo de tarefas ou chamadas separadas da mesma tarefa (com diferentes parâmetros de tarefa) que deseja executar seqüencialmente.

O IBM InfoSphere DataStage trata um lote como se fosse uma única tarefa. Se alguma tarefa não puder ser concluída com êxito, a execução do lote será parada. É possível seguir o progresso de tarefas em um lote examinando-se os arquivos de log de cada tarefa ou do próprio lote. Eles contêm mensagens sobre o progresso do lote, bem como da tarefa. É possível criar, planejar, editar ou excluir lotes de tarefas.

---

### Criando um Lote de Tarefas

É possível criar um lote de tarefa.

#### Procedimento

1. Escolha **Ferramentas > Lote > Novo....** A caixa de diálogo Criar Novo Lote será exibida.
2. Selecione a pasta do repositório na qual deseja armazenar o lote de tarefas. O caminho e o nome da pasta serão mostrados no campo Caminho da Pasta.
3. Digite um nome para o novo lote no campo Nome do Item.
4. Clique em **OK**. A caixa de diálogo Propriedades da Tarefa será exibida.
5. Selecione as tarefas a serem incluídas no lote a partir da lista **Incluir Tarefa** na página Controle de Tarefa (observe que não é possível incluir uma tarefa ativada para RTI em um lote de tarefas). Essa lista exibe todas as tarefas paralelas e do servidor no projeto. Você será solicitado a digitar valores de parâmetros, além de limites de aviso e linha para cada tarefa do lote. À medida que cada tarefa é incluída no lote, as informações de controle são incluídas na página Controle de **Tarefa**.
6. Clique na guia **Geral**. A página Geral aparecerá na frente da caixa de diálogo Propriedades da Tarefa. Opcionalmente, digite uma breve descrição do lote no

campo **Descrição Curta da Tarefa**. Essa descrição aparece na coluna **Parâmetros/Descrição** da visualização Planejamento da Tarefa.

7. Opcionalmente, digite uma descrição mais detalhada do lote no campo **Descrição Completa da Tarefa**.
8. Clique na guia **Parâmetros**. A página **Parâmetros** aparecerá na frente da caixa de diálogo Propriedades da Tarefa.
9. Defina quaisquer parâmetros que devam ser especificados para o lote. Por exemplo, um nome de usuário e uma senha a serem solicitados quando o lote for executado.
10. Depois de definir o lote, clique em **OK**. O lote será compilado e aparecerá na visualização Status da Tarefa.

**Nota:** A página Dependências permite especificar as dependências da tarefa em lote. Isso será necessário apenas se você pretender exportar a tarefa em lote para implementação em outro sistema utilizando o Designer. As informações sobre as dependências e as tarefas de exportação estão no *IBM InfoSphere DataStage Designer Client Guide*.

**Nota:** Ao criar uma tarefa em lote, na realidade está sendo criada uma tarefa do servidor cuja função é executar outras tarefas (que podem ser outras tarefas do servidor ou tarefas paralelas). A caixa de diálogo Propriedades da Tarefa fornece acesso aos mesmos recursos de aprimoramento de desempenho que as tarefas do servidor comuns. A página Desempenho permite aprimorar o desempenho da tarefa por meio da especificação da maneira como o sistema dividirá tarefas em processos. Para obter uma explicação completa, consulte o Capítulo 2 do *InfoSphere DataStage Server Job Developer Guide*.

---

## Executando um Lote de Tarefas

É possível executar um lote de tarefa imediatamente ou você pode planejá-lo para execução em um horário ou data posterior.

### Sobre Esta Tarefa

É possível executar um lote de tarefas da mesma maneira que uma tarefa padrão:

- Imediatamente.
- Planejando-a para execução em uma hora ou data posterior. Consulte Planejando um Lote de Tarefas para aprender como fazer isso.

Se executar um lote imediatamente, será necessário assegurar-se de que as origens de dados e o armazém de dados estão acessíveis e que outros usuários no sistema não serão afetados pela execução da tarefa.

Para executar um lote imediatamente:

### Procedimento

1. Selecione o lote na visualização Status da Tarefa.
2. Execute uma das seguintes ações:

- Escolha **Tarefa > Executar Agora...**
- Clique no botão **Executar** na barra de ferramentas.

A caixa de diálogo Opções de Execução da Tarefa será exibida. Consulte Configurando Opções da Tarefa.



3. Preencha os parâmetros da tarefa e verifique os limites de aviso e linha para o lote, conforme apropriado.
4. Opcionalmente, clique em **Validar** para validar a tarefa.
5. Clique em **Executar**. O lote será iniciado e seu status será atualizado para **Em Execução**.

**Nota:** Pode levar algum tempo para que o status da tarefa seja atualizado, dependendo da carga no host da camada de mecanismo e da taxa de atualização para o cliente.

---

## Planejando um Lote de Tarefas

É possível programar um lote de tarefa.

### Procedimento

1. Exiba a visualização Planejamento da Tarefa. Os lotes de tarefas são exibidos na visualização Planejamento da Tarefa no formato Batch::*batchname*. *batchname* é o nome digitado quando o lote foi criado.
2. Selecione o lote na lista e siga um destes procedimentos para exibir a caixa de diálogo Incluir no Planejamento:
  - Escolha **Tarefa > Incluir no Planejamento...**
  - Escolha **Incluir no Planejamento...** no menu de atalho Tarefa.
  - Clique no botão **Planejamento** na barra de ferramentas.
3. Escolha quando o lote será executado, clicando no botão de opções apropriado:
  - Hoje** executa o lote hoje no horário especificado (no futuro).
  - Amanhã** executa o lote amanhã no horário especificado.
  - A cada** executa o lote no dia ou na data escolhida no horário especificado nesse mês e repete a execução na mesma data e hora nos meses seguintes.
  - Próxima** executa o lote na próxima ocorrência do dia ou da data no horário especificado.
  - Diariamente** executa o lote todos os dias no horário especificado.
4. Se **A cada** ou **Próxima** foi selecionado na etapa 3, escolha o dia em que o lote será executado na lista **Dia** ou uma data no calendário.

**Nota:** Se uma data inválida for escolhida, por exemplo, 31 de setembro, o comportamento do planejador dependerá do sistema operacional do computador que hospeda a camada de mecanismo e você pode não receber um aviso da data inválida. Consulte a documentação do computador para obter informações adicionais.
5. Na área **Hora**, selecione uma opção entre **AM**, **PM** ou **Relógio de 24 Horas**. Em seguida, clique nos botões de seta para aumentar ou diminuir as horas e minutos ou insira os valores diretamente.
6. Clique em **OK**. A caixa de diálogo Incluir no Planejamento será fechada e a caixa de diálogo Opções de Execução da Tarefa será exibida.
7. Clique em **Planejamento**. O lote será planejado para execução e será incluído na visualização Planejamento da Tarefa. Os parâmetros da tarefa digitados quando o lote foi criado serão utilizados quando o lote for executado.

---

## Removendo o Planejamento de um Lote de Tarefas

Para impedir que um lote seja executado no momento planejado, será necessário remover seu planejamento.

## Sobre Esta Tarefa

Para remover o planejamento de um lote, selecione-o na visualização Planejamento da Tarefa e siga um destes procedimentos:

- Escolha **Tarefa > Remover Planejamento**.
- Escolha **Remover Planejamento** no menu de atalho Tarefa.

O status do lote será atualizado para **Não planejado** na coluna **A ser executado** e não será executado novamente até que seja planejado outra vez.

---

## Replanejando um Lote de Tarefas

Se houver um lote planejado para execução, mas você desejar alterar a frequência, o dia ou a hora em que ele será executado, será possível replanejá-lo.

### Procedimento

1. Selecione o lote na visualização Planejamento da Tarefa e siga um destes procedimentos:
  - Escolha **Tarefa > Replanejar...**
  - Escolha **Replanejar...** no menu de atalho Tarefa.
  - Clique no botão **Replanejar** na barra de ferramentas.  
A caixa de diálogo Incluir no Planejamento será exibida com as configurações atuais do lote.
2. Edite a frequência, o dia ou a hora em que o lote deve ser executado.
3. Clique em **OK**. A caixa de diálogo Incluir no Planejamento será fechada, o lote será replanejado e a coluna **A Ser Executado** na visualização Planejamento da Tarefa será atualizada.

---

## Erros de Planejamento de Tarefa:

Se houver um erro ao tentar planejar tarefas, solicite que o administrador do sistema verifique se:

- O serviço de Planejamento do Windows está em execução no computador que hospeda a camada de mecanismo.
- Você pertence a um grupo do Windows que tenha permissão para utilizar o serviço Agendador.

---

## Editando um Lote de Tarefa

Para incluir ou remover tarefas de um lote de tarefas ou para alterar quaisquer parâmetros da tarefa, é necessário editar o lote de tarefas.

### Sobre Esta Tarefa

Não edite um lote de tarefas enquanto ele estiver em execução.

### Procedimento

1. Selecione o lote e escolha **Ferramentas > Lote > Propriedades**. A caixa de diálogo Propriedades da Tarefa será exibida.
2. Inclua tarefas adicionais ao selecioná-las na lista **Incluir Tarefa**, ou remova tarefas do lote ao selecioná-las na página Controle de Tarefa e utilizando o botão **Recortar** ou a tecla **Delete**.

3. Clique na guia **Geral** e edite a descrição do lote, se necessário.
4. Clique na página **Parâmetros** e edite os parâmetros do lote, se necessário.
5. Clique em **OK** para salvar as edições.

---

## Copiando um Lote de Tarefas

É possível copiar um lote de tarefa.

### Procedimento

1. Na visualização Status da Tarefa, selecione o lote e escolha **Ferramentas > Lote > Salvar Como....** A caixa de diálogo **Salvar Lote Como** será exibida.
2. Escolha a pasta do repositório onde deseja que a tarefa em lote copiada fique localizada.
3. Digite um novo nome no campo **Nome do Item** ou edite o nome existente. Será necessário especificar um novo nome mesmo se estiver salvando a cópia em uma pasta diferente.
4. Clique em **OK** para copiar o lote.

---

## Excluindo um Lote de Tarefas

Se um lote de tarefas não for necessário, será possível excluí-lo.

### Procedimento

1. Selecione o lote ou lotes na visualização Status da Tarefa.
2. Escolha **Ferramentas > Lote > Excluir**. Aparecerá uma mensagem solicitando a confirmação da exclusão.
3. Clique em **Sim** para excluir o lote ou lotes.



---

## Acessibilidade do Produto

É possível obter informações sobre o status de acessibilidade dos produtos IBM.

Os módulos do produto e as interfaces com o usuário do IBM InfoSphere Information Server não são totalmente acessíveis. O programa de instalação instala os seguintes módulos e componentes do produto:

- IBM InfoSphere Business Glossary
- IBM InfoSphere Business Glossary Anywhere
- IBM InfoSphere DataStage
- IBM InfoSphere FastTrack
- IBM InfoSphere Information Analyzer
- IBM InfoSphere Information Services Director
- IBM InfoSphere Metadata Workbench
- IBM InfoSphere QualityStage

Para obter informações sobre o status de acessibilidade de produtos IBM, consulte as informações de acessibilidade de produtos IBM, em [http://www.ibm.com/able/product\\_accessibility/index.html](http://www.ibm.com/able/product_accessibility/index.html).

### Documentação Acessível

A documentação acessível para produtos InfoSphere Information Server é fornecida em um centro de informações. O Centro de Informações apresenta a documentação no formato XHTML 1.0, o qual é visível na maioria dos navegadores da Web. O XHTML permite que as preferências de exibição no navegador sejam configuradas. Ele também permite que leitores de tela e outras tecnologias assistidas sejam utilizadas para acessar a documentação.

### IBM e Acessibilidade

Consulte o IBM Human Ability and Accessibility Center para obter informações adicionais sobre o compromisso que a IBM possui com relação à acessibilidade.



---

## Acessando a Documentação do Produto

A documentação é fornecida em uma variedade de locais e formatos, incluindo a ajuda que é aberta diretamente das interfaces do cliente do produto, em um centro de informações que abrange o conjunto e nos manuais de arquivo PDF.

O centro de informações é instalado como um serviço comum com o IBM InfoSphere Information Server. O centro de informações contém ajuda para a maioria das interfaces do produto, bem como a documentação completa para todos os módulos do produto no conjunto. É possível abrir o centro de informações a partir do produto instalado ou de um navegador da Web.

### Acessando o centro de informações

Você pode usar os seguintes métodos para abrir o centro de informações instalado.

- Clique no link **Ajuda** na parte superior direita da interface do cliente.

**Nota:** No IBM InfoSphere FastTrack e no IBM InfoSphere Information Server Manager, o item de Ajuda principal abre um sistema de ajuda local. Escolha **Ajuda > Abrir Info Center** para abrir o centro de informações de conjunto completo.

- Pressione a tecla F1. A tecla F1 geralmente é aberta no tópico que descreve o contexto atual da interface do cliente.

**Nota:** A tecla F1 não funciona em clientes da Web.

- Use um navegador da Web para acessar o centro de informações instalado, mesmo quando não estiver conectado ao produto. Insira o seguinte endereço em um navegador da Web: `http://host_name:port_number/infocenter/topic/com.ibm.swg.im.iis.productization.iisinfsv.home.doc/ic-homepage.html`. O `host_name` é o nome do computador da camada de serviços no qual o centro de informações está instalado e `port_number` é o número da porta para o InfoSphere Information Server. O número de porta padrão é 9080. Por exemplo, em um computador Microsoft® Windows® Server denominado `iisddocs2`, o endereço da Web está no seguinte formato: `http://iisddocs2:9080/infocenter/topic/com.ibm.swg.im.iis.productization.iisinfsv.nav.doc/dochome/iisinfsv_home.html`.

Um subconjunto do centro de informações, atualizado periodicamente, está disponível no Web site da IBM no endereço `http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/iisinfsv/v8r7/index.jsp`.

### Obtendo a Documentação em PDF e em Cópia Impressa

- Um subconjunto dos manuais em formato PDF está disponível através do instalador do software e mídia de distribuição do InfoSphere Information Server. Os outros manuais em formato PDF estão disponíveis on-line e podem ser acessados a partir do seguinte documento de suporte: `https://www.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27008803&wv=1`.
- Você também pode solicitar publicações do IBM no formato de cópia impressa on-line ou por meio do representante IBM local. Para solicitar publicações on-line, acesse o Centro de Publicações da IBM em `http://www.ibm.com/e-business/linkweb/publications/servlet/pbi.wss`.

## **Fornecendo feedback sobre a documentação**

É possível enviar seus comentários sobre a documentação das seguintes maneiras:

- Formulário de comentários do leitor on-line: [www.ibm.com/software/data/rcf/](http://www.ibm.com/software/data/rcf/)
- E-mail: [comments@us.ibm.com](mailto:comments@us.ibm.com)



---

## Links para Web Sites Não IBM

Este centro de informações pode fornecer links ou referências a recursos e Web sites não IBM.

A IBM não faz representações, não oferece garantias ou outros comprometimentos quanto a quaisquer Web sites não IBM ou recursos de terceiros (incluindo qualquer Web site da Lenovo) que possam ser referidos, acessados ou vinculados a qualquer site da IBM. Um link para um Web site não IBM não significa que a IBM endossa o conteúdo ou o uso de tal Web site ou de seu proprietário. Além disso, a IBM não faz parte de, e nem é responsável por, quaisquer transações entre o cliente e terceiros, mesmo que ele tome conhecimento dessas partes (ou utilize um link para tais partes) de um site IBM. Portanto, você reconhece e concorda que a IBM não é responsável pela disponibilidade desses sites ou recursos externos, e não é responsável por qualquer conteúdo, serviços, produtos ou outros materiais disponíveis nesses sites ou recursos.

Quando o cliente acessa um Web site não IBM, mesmo um que possa conter o logotipo IBM, entenda que ele é independente da IBM e que a IBM não controla o conteúdo nesse Web site. É responsabilidade do cliente tomar precauções para se proteger contra vírus, worms, Cavalos de Troia e outros programas potencialmente destrutíveis, e proteger suas informações da maneira que julgar apropriada.



---

## Avisos

Essas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços oferecidos nos Estados Unidos da América.

A IBM pode não oferecer, em outros países, os produtos, serviços ou recursos discutidos nesta publicação. Consulte seu representante IBM local para obter informações sobre os produtos e serviços disponíveis atualmente em sua área. Qualquer referência a um produto, programa ou serviço IBM não tem o propósito de declarar ou implicar que apenas esse produto, programa ou serviço possa ser utilizado. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente que não infrinja qualquer direito de propriedade intelectual da IBM poderá ser utilizado no lugar. Entretanto, é de responsabilidade do usuário avaliar e verificar a operação de qualquer produto, programa ou serviço não-IBM.

A IBM pode possuir patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos tratados nesta publicação. O fornecimento deste documento não concede ao Cliente qualquer licença a essas patentes. Consultas sobre licenças podem ser enviadas, por escrito, para:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil  
Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil  
Botafogo  
CEP: 22290-240

Para consultas sobre licença relacionadas a informações de byte duplo (DBCS), entre em contato com o Departamento de Propriedade Intelectual da IBM em seu país ou envie consultas, por escrito, para:

Intellectual Property Licensing  
Legal and Intellectual Property Law  
IBM Japan Ltd.  
1623-14, Shimotsuruma, Yamato-shi  
Kanagawa 242-8502 Japan

**O parágrafo a seguir não se aplica a nenhum país em que tais disposições não estejam de acordo com a legislação local:** A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA”, SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS A ELAS NÃO SE LIMITANDO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns estados não permitem a renúncia de responsabilidade de garantias expressas ou implícitas em determinadas transações, portanto, esta declaração pode não se aplicar ao Cliente.

Estas informações poderão incluir imprecisões técnicas ou erros tipográficos. Periodicamente, são feitas alterações nas informações aqui contidas; essas alterações serão incorporadas em futuras edições desta publicação. A IBM pode, a qualquer momento, aperfeiçoar e/ou alterar os produtos e/ou programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Referências nestas informações a Web sites que não sejam da IBM são fornecidas apenas por conveniência e não representam de forma alguma um endosso a estes

Web sites. Os materiais contidos nesses Web sites não fazem parte dos materiais desse produto IBM e a utilização desses Web sites é de inteira responsabilidade do Cliente.

A IBM pode utilizar ou distribuir quaisquer informações fornecidas da forma que julgar apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o Cliente.

Licenciados deste programa que desejam obter informações sobre este assunto com objetivo de permitir: (i) a troca de informações entre programas criados independentemente e outros programas (incluindo este) e (ii) a utilização mútua das informações trocadas, devem entrar em contato com:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil  
Av. Pasteur, 138-146  
Botafogo  
Rio de Janeiro, RJ  
CEP: 22290-240

Tais informações podem estar disponíveis, sujeitas a termos e condições apropriadas, incluindo em alguns casos, o pagamento de um imposto.

O programa licenciado descrito neste documento e todos os materiais licenciados disponíveis para ele são fornecidos pela IBM sob os termos do Contrato com o Cliente IBM, Contrato de Licença Internacional de Programas IBM ou qualquer contrato equivalente entre a IBM e o Cliente.

Os dados de desempenho aqui contidos foram determinados em um ambiente controlado. Portanto, os resultados obtidos em outros ambientes operacionais podem variar significativamente. Algumas medidas podem ter sido tomadas em sistemas em nível de desenvolvimento e não há garantia de que estas medidas serão as mesmas em sistemas disponíveis em geral. Além disso, algumas medidas podem ter sido estimadas por meio de extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os usuários deste documento devem verificar os dados aplicáveis para seu ambiente específico.

As informações relativas a produtos não-IBM foram obtidas dos fornecedores dos respectivos produtos, de seus anúncios publicados ou de outras fontes publicamente disponíveis. A IBM não testou estes produtos e não pode confirmar a precisão do desempenho, da compatibilidade ou de qualquer outra reivindicação relacionada a produtos não-IBM. Perguntas sobre a capacidade de produtos não-IBM devem ser endereçadas aos fornecedores dos respectivos produtos.

Todas as declarações em relação à estratégia ou intenção futuras da IBM estão sujeitas a alteração ou suspensão sem aviso prévio e representam somente metas e objetivos.

Essas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados em operações diárias de negócios. Para ilustrá-las da maneira mais completa possível, os exemplos incluem os nomes de indivíduos, empresas, marcas e produtos. Todos esses nomes são fictícios e qualquer semelhança com os nomes e endereços utilizados por uma empresa real é mera coincidência.

#### LICENÇA DE COPYRIGHT:

Essas informações contêm programas de aplicativos de amostra no idioma de origem, o que ilustra as técnicas de programação em diversas plataformas

operacionais. O Cliente poderá copiar, modificar e distribuir esses programas de amostra em qualquer forma sem pagamento a IBM, por propósitos de desenvolvimento, utilização, marketing ou distribuição dos programas de aplicativos em conformidade com a interface de programação de aplicativos para a plataforma operacional para a qual os programas de amostra são escritos. Esses exemplos não foram totalmente testados sob todas as condições. A IBM, portanto, não garante ou expressa confiabilidade, capacidade de manutenção ou funcionamento desses programas. Os programas de amostra são fornecidos "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM", sem garantia de nenhum tipo. A IBM não deve ser responsabilizada por danos provenientes do uso dos programas de amostra.

Cada cópia ou qualquer parte desses programas de amostra, ou qualquer trabalho derivativo, deve incluir um aviso de copyright como este: © (nome da sua empresa) (ano). Partes deste código são derivados do IBM Corp. Sample Programs. © Copyright IBM Corp. 2004, 2010. Todos os Direitos Reservados.

Se estas informações estiverem sendo exibidas em cópia eletrônica, as fotografias e ilustrações coloridas podem não aparecer.

### **Marcas Registradas**

Os termos a seguir são marcas registradas da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países: <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>

Microsoft, Windows, Windows NT e o logotipo Windows são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Java e todas as marcas registradas e logotipos baseados em Java são marcas registradas da Sun Microsystems, Inc. nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Adobe, o logotipo Adobe, PostScript e o logotipo PostScript são marcas ou marcas registradas da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou outros países.

UNIX é uma marca registrada do The Open Group nos Estados Unidos e em outros países.

O Oracle Outside In Technology incluído aqui está sujeito a uma licença de uso restrito e só pode ser usado em conjunto com este aplicativo.

Outros nomes de empresas, produtos e serviços podem ser marcas registradas ou marcas de serviço de terceiros.



---

## Entrando em Contato com a IBM

É possível entrar em contato com a IBM para obter suporte ao cliente, serviços de suporte a software, informações de produtos e informações gerais. Também é possível fornecer feedback à IBM sobre os produtos e a documentação.

A tabela a seguir lista os recursos para suporte ao cliente, serviços de software, treinamento e informações sobre produtos e soluções.

*Tabela 12. Recursos IBM*

Recurso	Descrição e local
Portal de Suporte IBM	Você pode customizar as informações de suporte escolhendo os produtos e os tópicos que interessam a você em <a href="http://www.ibm.com/support/entry/portal/Software/Information_Management/InfoSphere_Information_Server">www.ibm.com/support/entry/portal/Software/Information_Management/InfoSphere_Information_Server</a>
Serviços de Software	É possível localizar as informações sobre o software, TI e serviços de consultoria de negócios, no site de soluções em <a href="http://www.ibm.com/businessolutions/">www.ibm.com/businessolutions/</a>
Minha IBM	Você pode gerenciar links para Web sites IBM e informações que atendam às suas necessidades específicas de suporte técnico criando uma conta no site Minha IBM em <a href="http://www.ibm.com/account/">www.ibm.com/account/</a>
Treinamento e Certificação	É possível aprender sobre os serviços de educação e treinamento técnico projetados para pessoas, empresas e organizações públicas para adquirir, manter e otimizar suas habilidades de TI em <a href="http://www.ibm.com/software/sw-training/">http://www.ibm.com/software/sw-training/</a>
Representantes IBM	É possível entrar em contato com um representante IBM para aprender sobre as soluções em <a href="http://www.ibm.com/connect/ibm/us/en/">www.ibm.com/connect/ibm/us/en/</a>

## Fornecendo feedback

A tabela a seguir descreve como fornecer feedback para a IBM sobre produtos e documentação de produtos.

*Tabela 13. Fornecendo Feedback à IBM*

Tipo de Feedback	Ação
Feedback do Produto	É possível fornecer feedback geral do produto através da Pesquisa de Consumabilidade em <a href="http://www.ibm.com/software/data/info/consumability-survey">www.ibm.com/software/data/info/consumability-survey</a>

Tabela 13. Fornecendo Feedback à IBM (continuação)

Tipo de Feedback	Ação
Feedback da Documentação	<p>Para comentar sobre o centro de informações, clique no link Feedback na parte superior direita de qualquer tópico no centro de informações. Também é possível enviar comentários sobre os manuais de arquivo PDF, o centro de informações ou qualquer outra documentação das seguintes maneiras:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Formulário de comentários do leitor on-line: <a href="http://www.ibm.com/software/data/rcf/">www.ibm.com/software/data/rcf/</a></li><li>• E-mail: <a href="mailto:comments@us.ibm.com">comments@us.ibm.com</a></li></ul>



---

# Índice Remissivo

## A

- acessibilidade do produto
  - acessibilidade 55
- administração de tarefas 26
- alterando a configuração da impressora 12
- área de janela do repositório 2
  - menus de atalho 8
  - ocultando 2
- arquivo de log da tarefa
  - limpando entradas 43
- arquivo de status da tarefa, limpando 29
- árvore de repositório 2

## B

- Barra de Ferramentas 3
- barra de status 4
- bloqueios
  - liberando 27
  - visualizando 27

## C

- Caixa de diálogo Conectar-se ao Projeto 1
- caixa de diálogo Configuração da Impressão 12
- caixa de diálogo Criar Novo Lote 49
- caixa de diálogo Detalhes do Status da Tarefa 5
- Caixa de diálogo Filtrar 42
- caixa de diálogo Filtrar Tarefas 8
- caixa de diálogo Imprimir 11
- caixa de diálogo Incluir no Planejamento 51
- caixa de diálogo Localizar 10
- caixa de diálogo Opções de Execução da Tarefa 17
- caixa de diálogo Recursos da Tarefa 27
- Camada de Mecanismo DataStage 1
- classificando colunas 11
- colunas, classificando 11
- comutando entre janelas do Monitor 36
- configuração de atualização 13
- configurações da janela, salvando 13
- configurando opções de exibição
  - padrão 12
- criando lotes de tarefas 49

## D

- DataStage Director
  - iniciando 1
  - saindo 16
- DataStage Director, opções 12
- dependências, especificando 50
- dicas de ferramentas 3

- documentação do produto
  - acessando 57

## E

- editando lotes de tarefas 52
- escolhendo uma impressora alternativa 12
- Estágios Ativos 33
- excluindo
  - lotes de tarefas 53
  - tarefas 26
- executando tarefas 19
  - imediatamente 19
  - planejamento 19
- exemplos
  - filtrando visualizações 9
  - visualização Log da Tarefa 39
  - visualização Planejamento da Tarefa 22
  - Visualização Status da Tarefa 4
- exibindo
  - dicas de ferramentas 3
  - janela Monitor 33
  - janela Status do Estágio 37

## F

- filtrando
  - exemplos 9
  - visualização Planejamento da Tarefa 8
  - Visualização Status da Tarefa 8
- finalizando processos da tarefa 27

## H

- horários, comparando cliente e servidor 13

## I

- ícones, ocultando 2
- impressora alternativa 12
- impressoras, escolhendo alternativa 12
- imprimindo a visualização atual 11
- iniciando
  - DataStage Director 1
  - Sistema de ajuda 3
- inserindo parâmetros de tarefa 17
- instâncias da tarefa 29

## J

- Janela Detalhes do Evento 40
- janela Detalhes do Planejamento da Tarefa 23
- janela do DataStage Director 2
  - área de exibição 4

- janela do DataStage Director (*continuação*)
  - Barra de Ferramentas 3
  - barra de menus 2
  - barra de status 4
  - menus de atalho 6
- janela Monitor
  - % de CPU 36
  - comutando entre 36
  - exibindo 33
  - menu de atalho 8
- janela Status do Estágio
  - conteúdo 37
  - exibindo 37

## L

- liberando bloqueios 27
- limitador de aviso
  - máximo 14
- limitadores
  - aviso 14
  - linha 14
- limitadores de linhas 14
- limpando
  - arquivo de log da tarefa 43
  - arquivo de status da tarefa 43
- limpando entradas do arquivo de log 43
- limpando recursos de tarefas 26
- logs relacionados 42
- lotes de tarefas 49
  - copiando 53
  - criando 49
  - editando 52
  - entradas de logs relacionados 42
  - excluindo 53
  - executando 50
  - planejamento 50, 51
  - removendo o planejamento 52
  - replanejando 52

## M

- manipuladores de mensagens 44
  - desativando para execuções de tarefas 32
  - gerenciando 46
  - incluindo regras em 45
- menus
  - atalho 6
  - suspensos 3
- menus de atalho 6
  - em janelas do Monitor 8
  - na área de janela do repositório 8
  - na visualização Log da Tarefa 7
  - na visualização Planejamento da Tarefa 7
  - na visualização Status da Tarefa 6
- mostrando
  - uso de CPU 36

## O

- ocultando
  - área de janela do repositório 2
  - ícones 2
- opções de exibição padrão 12
- opções de rastreo 31
- Opções do DataStage Director 12
  - caixa de diálogo Opções 13
  - configuração de atualização 13
  - configurações de exibição 14
  - Configurações de filtro 13
  - limites 14, 16
  - prioridade 15
  - salvar configurações 13
  - Tamanho e posição da janela principal 13

## P

- página Controle da Tarefa de Propriedades da Tarefa 49
- parâmetros, consulte parâmetros de tarefa 17
- parâmetros de tarefa 17
  - configurando padrões 21
- parando tarefas 20
- planejamento
  - lotes de tarefas 51
  - tarefas 22
- prioridade do processo 15
- prioridade do processo do Director 15
- processos da tarefa
  - finalizando 27
  - visualizando 27
- projeto alternativo 15
- projetos
  - escolhendo alternativo 15

## R

- reconfigurando tarefas 20
- recurso Filtrar 8, 42
- recurso Localizar 10
- recursos de tarefas, limpando 26
- removendo o planejamento
  - lotes de tarefas 52
  - tarefas 25
- replanejando
  - lotes de tarefas 52
  - tarefas 26
- resultados, Visualização de tarefa 39
- resultados de tarefa, Visualização 39

## S

- saindo do DataStage Director 16
- salvando configurações da janela 13
- serviços de suporte a software
  - contatando 65
- sistema de ajuda, iniciando 3
- suporte
  - cliente 65
  - suporte ao cliente
    - contatando 65

## T

- tarefa, instâncias 29
- tarefas
  - encerramento 20
  - excluindo 26
  - executando 19
  - planejamento 22
  - reconfigurando 20
  - removendo o planejamento 25
  - replanejando 26
  - validando 18
- tarefas ativadas para o serviço da web 20
- tarefas do mainframe 1
- tarefas do servidor 1
- tarefas paralelas 1

## U

- uso de CPU, mostrando 36
- utilizando
  - opção Filtrar 42
  - parâmetros de tarefa 17
  - recurso Localizar 10

## V

- validando tarefas 18
- várias instâncias de tarefa 29
- visualização Log da Tarefa 2, 39
  - filtrando a exibição 42
  - Janela Detalhes do Evento 40
  - menus de atalho 7
- visualização Planejamento da Tarefa 2, 22
  - filtrando a exibição 8
  - menus de atalho 7
- Visualização Status da Tarefa 2, 4
  - filtrando a exibição 8
  - menus de atalho 6
- visualizações
  - filtrando 8
  - Log de Tarefas 2, 39
  - Planejamento da Tarefa 2, 22
  - Status da Tarefa 2, 4
- visualizando
  - bloqueios 27
  - detalhes do evento 40
  - detalhes do planejamento 23
  - detalhes do status da tarefa 5
  - processos da tarefa 27
  - tarefas em outro projeto 15
  - tarefas em um servidor diferente 16
- Visualizando Resultados de Tarefas 39

## W

- Web sites
  - não IBM 59
- Web sites não IBM
  - links para 59





Impresso no Brasil

S517-0027-00

